

3A2393A

AR

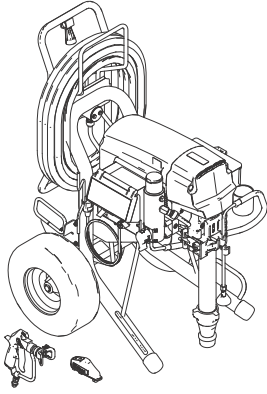
بخاخات الكهربائية العازلة للهواء Mark VII Max و Mark X Premium و Mark X Max

لرش قابل للحمل عازل للهواء للدهانات ومواد الطلاء المعمارية.
للاستخدام الاحترافي فقط. لم يتم اعتماده للاستخدام في المواقع ذات الوسط المتفجر في أوروبا.

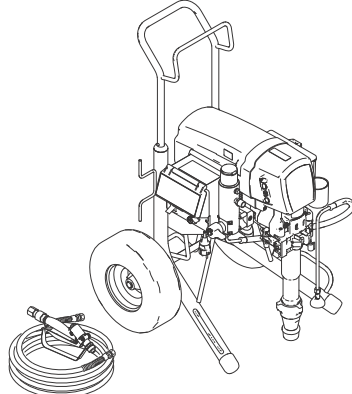
أقصى ضغط للتشغيل ٣٣٠٠ رطل لكل بوصة مربعة (٢٢,٧ ميجاباسكال، ٢٢٧ بار)

تعليمات أمان هامة

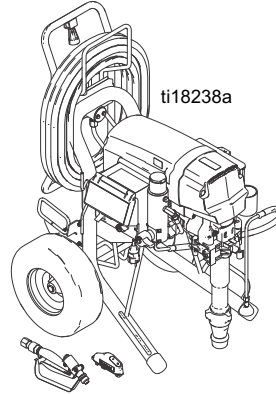
اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات في هذا الدليل وجميع الأدلة ذات الصلة. احتفظ بهذه التعليمات.



Mark VII Max



Mark X Premium



Mark X Max

أدلة ذات صلة:

3A2243



309495



308491



309277

310894



3A2245

3A2528

موديلات:

الموديل	QuikReel	E-Control	مدمس متناسق أزرق	مدمس متناسق مدمج عالي الدقة	الخفق ٢/١ بوصة X ٥٠ قنماً + ٨/٣ بوصة X ١٢ قنماً (يعادل ١٢,٧ مم X ٣٠ م + ٩,٥ مم X ٣,٧ م)	الخفق ٢/١ بوصة X ١٠٠ قنماً + ٨/٣ بوصة X ١٢ قنماً (يعادل ١٢,٧ مم X ٣٠ م + ٩,٥ مم X ٣,٧ م)
24L996 Mark VII MAX - أوروبا	✓	✓	✓		✓	
24L997 Mark VII MAX - متعدد الأسلاك	✓	✓	✓		✓	
24M734 Mark VII Max - إصدار خاص	✓	✓	✓		✓	
24L998 Mark X MAX - أوروبا	✓	✓		✓	✓	
24L999 Mark X MAX - متعدد الأسلاك	✓	✓		✓	✓	
24M005 - Mark X Premium أوروبا				✓	✓	
24M006 Mark X Premium - متعدد الأسلاك				✓	✓	

جدول المحتويات

٢٥	استبدال مفتاح التنظيف السريع (فقط Mark VII)	٢	موديلات:
٢٦	استبدال الدافع وحماية الحمل	٣	جدول المحتويات
٢٧	استبدال المحرك	٤	تحذيرات
٢٨	استبدال مضخة الإزاحة	٧	تعريف المكونات
٣٠	بكرة الخرطوم	٨	التأريض
٣٢	إصلاح الصمام غير الرجعي	٨	زيادة الحمل الحراري
٣٤	رسوم توضيحية للأسلاك	٩	إجراء تنفيس الضغط
٣٤	وحدات Mark VII:	١٠	استكشاف المشكلات وحلها
٣٥	وحدات Mark X:	١٠	التدفق الميكانيكي/ السائل
٣٦	ضمان Graco القياسي	١٣	كهربائي
		٢١	لوحة التحكم في المحرك
		٢٢	لوحة المرشح
		٢٣	مقياس جهد ضبط الضغط
		٢٤	محول طاقة التحكم في الضغط

تحذيرات

تختص التحذيرات التالية بتركيب هذه المعدة، واستخدامها، وصيانتها، وإصلاحها. ويوجّه رمز علامة التعجب انتباهك إلى تحذير عام، بينما تشير رموز الخطر إلى مخاطر مرتبطة بالإجراءات. عند ظهور هذه الرموز في نص هذا الدليل، يُرجى الرجوع إلى هذه التحذيرات. قد تظهر رموز المخاطر والتحذيرات الخاصة بالمنتج - التي لم يتم تناولها في هذا القسم- خلال نص هذا الدليل حيثما أمكن.

تحذير



التأريض

يجب تأريض هذا المنتج. في حالة وقوع ماس كهربائي، فإن التأريض يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية عن طريق توفير سلك لخروج التيار الكهربائي. تم تجهيز هذا المنتج بكابل به سلك تأريض مع قابس تأريض مناسب. يجب توصيل القابس بمنفذ كهرباء مثبت بشكل سليم وتم تأريضه وفقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.

- يمكن أن يؤدي التثبيت غير الصحيح لقابس التأريض إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.
- عند الحاجة إلى إصلاح الكابل أو القابس أو استبدالهما، لا تقم بتوصيل سلك التأريض بأي من طرفي اللوح المسطح.
- السلك المعزول بسطح خارجي أخضر بخطوط صفراء أو من دونها هو سلك التأريض.
- راجع مع كهربائي أو عامل صيانة مؤهل عندما تكون تعليمات التأريض غير مفهومة تماماً، أو عندما يكون لديك شك حول عملية التأريض الصحيحة للمنتج.
- لا تقم بتعديل القابس المتوفر إذا كان غير مناسب لمنفذ الكهرباء، وقم بتثبيت المنفذ الكهربائي المناسب عن طريق كهربائي مؤهل.
- يستخدم هذا المنتج مع دائرة كهربائية بجهد اسمي يبلغ ٢٣٠ فولت (أو ١١٠ فولت كما في موديلات المملكة المتحدة) ويحتوي على قابس تأريض مماثل للقابس الموضح في الشكل أدناه.



- لا يتم توصيل هذا المنتج إلا بمنفذ كهربائي بنفس تكوين القابس.
- لا تستخدم محولاً مع هذا المنتج.

كابلات الإطالة:

- لا تستخدم إلا كابل بثلاثة أسلاك وقابس تأريض ومنفذ كهرباء بتيار متردد يقبل قابس هذا المنتج.
- تأكد من عدم تلف كابل الإطالة الخاص بك. إذا كان كابل الإطالة ضرورياً، فاستخدم ١٦ ANG (٥،٢ مم²) كحد أدنى لحمل التيار الذي يعتمد عليه المنتج.
- يؤدي الكابل الأصغر حجماً إلى انخفاض في الجهد الكهربائي للسلك وفقدان الطاقة وارتفاع درجة الحرارة.



خطر الحرائق والانفجارات

يمكن للأبخرة القابلة للاحتراق - مثل أبخرة المذيبات والطلاء - أن تشتعل أو تنفجر في منطقة العمل. وللمساعدة في منع وقوع الحرائق والانفجارات، اتبع ما يلي:



- لا ترش المواد القابلة للاحتراق أو القابلة للاحتراق بالقرب من مصدر لهب مكشوف أو مصادر اشتعال مثل السجائر والمحركات والمعدات الكهربائية.
- يتمتع الطلاء أو المذيب المتدفق خلال الجهاز بالقدرة على توليد كهرباء ساكنة. وينشأ عن الكهرباء الساكنة خطر نشوب نيران أو انفجار في حالة وجود أبخرة من الطلاء أو المادة المذيبة. يجب تأريض جميع أجزاء نظام الرش، بما في ذلك المضخة، وتجميع الخرطوم، ومسدس الرش، والأشياء الموجودة داخل منطقة الرش وحولها بشكل مناسب لحمايتها من تفريغ الكهرباء الساكنة والشرر. استخدم خرطوم رش الدهانات عالية الضغط العازلة للهواء الموصلة للكهرباء أو التي تم تأريضها من Graco.
- تحقق من تأريض جميع الحاويات وأنظمة التجميع لمنع تفريغ الكهرباء الساكنة.
- قم بالتوصيل بمفند كهربائي تم تأريضه واستخدم كابلات امتداد تم تأريضها. لا تستخدم محول ٣ إلى ٢.
- لا تستخدم طلاء أو مذيبات تحتوي على الهيدروكربونات التي تمت معالجتها بالهالوجين.
- حافظ على جودة تهوية منطقة الرش. حافظ على مصدر جيد لدخول الهواء المنعش إلى المنطقة. حافظ على جودة تهوية منطقة تجميع المضخة. لا ترش تجميع المضخة.
- لا تدخن في منطقة الرش.
- لا تقم بتشغيل مفاتيح الإضاءة، أو المحركات، أو المنتجات المشابهة التي تصدر شرراً في منطقة الرش.
- حافظ على نظافة منطقة الرش وخلوها من حاويات الطلاء أو المواد المذيبة، والخرق البالية، والمواد الأخرى القابلة للاحتراق.
- اعرف محتويات الدهانات والمواد المذيبة التي يتم رشها. اقرأ وثيقة بيانات سلامة المواد (MSDS) وملصقات الحاويات المرفقة بالدهانات والمواد المذيبة. اتبع تعليمات السلامة الخاصة بالشركة المصنعة لمواد الطلاء والمواد المذيبة.
- يلزم وجود مطفاة حريق تعمل بشكل جيد.
- يصدر البخاخ شرراً. عند استخدام سائل قابل للاشتعال في بخاخ أو بالقرب منه أو للمسح أو التنظيف، حافظ على البخاخ على بعد ٢٠ قدماً (٦ م) على الأقل من الأبخرة المتفجرة.

خطر حقن الجلد

قد ينتج عن الرش بالضغط العالي دخول السموم إلى الجسم، ويتسبب أيضاً في جروح جسدية خطيرة. في حالة دخول سموم إلى الجسم، **احصل على معالجة جراحية فورية.**

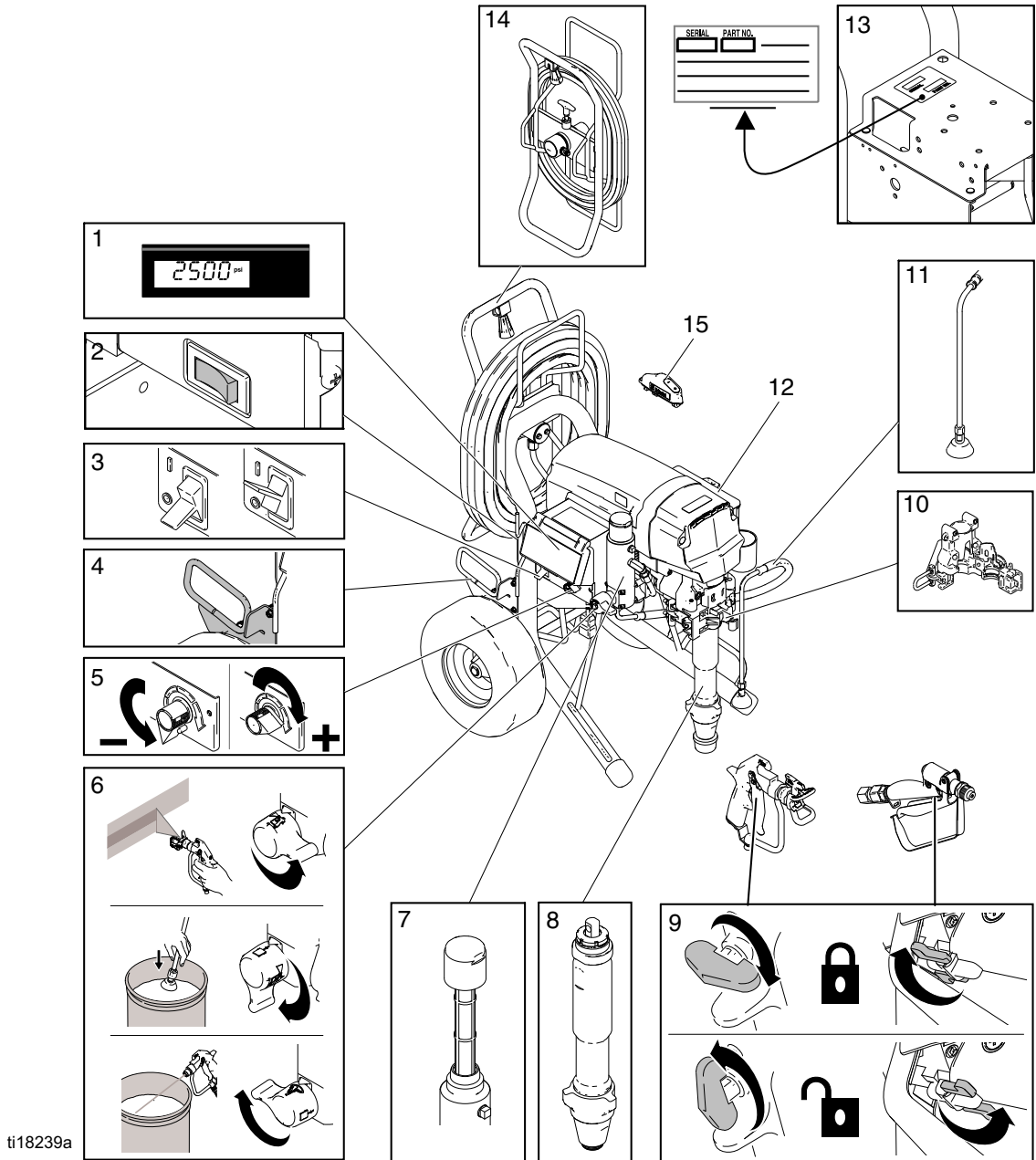


- لا توجه المسدس إلى أي شخص أو حيوان، ولا ترشه به.
- أبعد يديك وأجزاء جسدك عن منطقة إفراغ السائل. على سبيل المثال: لا تحاول إيقاف أي تسرب باستخدام أي جزء من جسمك.
- استخدم دائماً واقي الفوهة. لا ترش بدون تركيب واقي الفوهة في موضعه الصحيح.
- استخدم أطراف الفوهة من Graco.
- كن حذراً عند تنظيف أطراف الفوهة وتغييرها. في حالة قفل الفوهة أثناء الرش، اتبع إجراء **تنفيس الضغط** لإيقاف تشغيل الوحدة وتنفيس الضغط قبل إزالة طرف الفوهة للتنظيف.
- لا تترك الوحدة في وضع التشغيل، أو تحت الضغط أثناء فصل الفوهة. عندما لا تكون الوحدة قيد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيلها، واتبع إجراء **تنفيس الضغط** لإيقاف تشغيلها.
- قد ينتج عن الرش بالضغط العالي دخول السموم إلى الجسم، ويتسبب أيضاً في جروح جسدية خطيرة. في حالة دخول سموم إلى الجسم، **احصل على معالجة جراحية فورية.**
- افحص الأجزاء بحثاً عن أي علامات تلف. استبدل أية خرطوم أو أجزاء تالفة.
- هذا النظام قادر على توليد ضغط قدره ٣٣٠٠ رطل لكل بوصة مربعة (٢٢٧ بار، ٢٢,٧ ميجاباسكال). استخدم الأجزاء أو الملحقات البديلة التي يصل معدلها إلى ٣٣٠٠ رطل لكل بوصة مربعة كحد أدنى (٢٢٧ بار، ٢٢,٧ ميجاباسكال).
- استخدم زر الأمان في حالة عدم الرش. تأكد من سلامة عمل زر الأمان.
- تأكد من أمان كل التوصيلات قبل تشغيل الوحدة.
- اعرف كيفية إيقاف الوحدة، وخفف الضغط بسرعة. اعرف بالتفصيل مفاتيح التحكم.

⚠ تحذير

<p>خطر سوء استخدام المُعدّة قد يؤدي سوء الاستخدام إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.</p> <ul style="list-style-type: none"> لا تشغّل الوحدة عندما تكون مجهداً أو تحت تأثير مواد مخدرة أو كحولية. لا تتجاوز ضغط التشغيل الأقصى أو معدلات الحرارة القصوى لمكونات النظام الأقل تصنيفاً. راجع البيانات الفنية في أدلة الاستخدام جميعها. استخدم السوائل والمذيبات المتوافقة مع قطع غيار الجهاز المبللة. راجع البيانات الفنية في أدلة الاستخدام جميعها. اقرأ تحذيرات الشركة المصنعة فيما يتعلق بالسوائل والمذيبات. للحصول على معلومات كاملة حول المادة الخاصة بك، اطلب وثيقة بيانات سلامة المواد (MSDS) من الموزع أو بائع التجزئة. لا تترك منطقة العمل أثناء توصيل المُعدّة بالطاقة. أوقف تشغيل جميع المكونات واتبع إجراء تنفيس الضغط عند عدم استخدام المُعدّة. افحص المُعدّة يومياً. أصلح قطع الغيار البالية أو التالفة أو استبدلها فوراً بقطع غيار أصلية من الشركة المصنعة فقط. لا تبدل المُعدّة ولا تُجر تعديلاً عليها. يمكن أن تؤدي التغييرات أو التعديلات إلى إلغاء اعتمادات الوكالة ومخاطر على السلامة. تأكد من تصنيف جميع المعدات وسلامتها بالنسبة إلى الوسط الذي تستخدمها فيه. استخدم المُعدّة للغرض المخصص لها فقط. اتصل بالموزع للحصول على معلومات. وجّه الخراطيم والكبلات بعيداً عن المناطق المزدحمة بالمرور والحافات الحادة والأجزاء المتحركة والأسطح الساخنة. لا تشبك الخراطيم أو تبالغ في ثنيها أو تستخدمها في سحب المُعدّة. احرص على إبقاء الأطفال والحيوانات بعيداً عن منطقة العمل. الترّم بجميع قوانين السلامة المعمول بها. 	 
<p>مخاطر الصدمة الكهربائية يجب تاريض هذه المُعدّة. يمكن أن يسبب التأريض أو الإعداد أو الاستخدام غير السليم للبرنامج صدمة كهربائية.</p> <ul style="list-style-type: none"> قم بإيقاف التشغيل أو فصل سلك الطاقة قبل صيانة المُعدّة. لا توصل إلا بالمنافذ الكهربائية التي تم تاريضها. لا تستخدم إلا كابل امتداد بثلاثة أسلاك. تأكد من إحكام توصيل سنون التأريض بالطاقة وكابلات الامتداد. لا تعرضه للأمتار. يُخزن في أماكن مغلقة. انتظر لمدة خمس دقائق بعد فصل كابل الكهرباء وقبل صيانة وحدات المكثفات الكبيرة. 	
<p>خطر أجزاء الألومنيوم المضغوطة قد يسبب استخدام السوائل غير المتوافقة مع الألومنيوم في جهاز مضغوط إلى حدوث تفاعل كيميائي خطير، وانفجار الجهاز. وقد يسبب عدم اتباع هذا التحذير إلى الوفاة، أو الإصابة بجروح خطيرة، أو إلحاق الضرر بالممتلكات.</p> <ul style="list-style-type: none"> لا تستخدم 1، 1، 1- ثلاثي كلورو الإيثان، أو كلوريد الميثيلين، أو أي مواد مذبذبة هيدروكربونية أخرى تمت معالجتها بالهالوجين، أو أي سوائل تحتوي على هذه المواد المذبذبة. قد تحتوي كثير من السوائل الأخرى على مواد كيميائية قد تتفاعل مع الألومنيوم. اتصل بموفر المواد للحصول على مواد متوافقة. 	
<p>خطر الأجزاء المتحركة قد تؤدي الأجزاء المتحركة إلى القبض على الأصابع وأجزاء الجسم الأخرى أو قطعها أو بترها.</p> <ul style="list-style-type: none"> ابتعد عن الأجزاء المتحركة. لا تشغّل المُعدّة في حالة نزاع واقبات أو أغطية الحماية. قد يبدأ الجهاز المضغوط في العمل دون إنذار. قبل فحص الجهاز أو نقله أو صيانته، اتبع إجراء تنفيس الضغط وافصل جميع مصادر الطاقة. 	 
<p>معدات الحماية الشخصية يجب أن ترتدي معدات الحماية الشخصية المناسبة عند التشغيل أو الصيانة أو عندما تكون في منطقة تشغيل المُعدّة، وذلك لحمايتك من الإصابة الخطيرة، بما في ذلك إصابة العين وفقدان السمع واستنشاق الأبخرة السامة والحروق. تتضمن هذه المعدات، على سبيل المثال لا الحصر:</p> <ul style="list-style-type: none"> واقى العينين، وواقى السمع. كامات، وملابس واقية، وقفازات كما هو موصى به من قبل الشركة المصنعة للسوائل والمواد المذبذبة. 	

تعريف المكونات

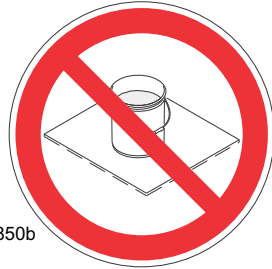


ti18239a

1	الشاشة الرقمية	9	زر الأمان
2	محول بقدرة ١٠ / ١٦ أمبير	10	حاوية الحمل / ProConnect™
3	مفتاح الإيقاف/التشغيل	11	أنبوب الصرف
4	مرشد بكرة الخرطوم	12	صندوق الأدوات
5	مقبض التحكم في الضغط	13	علامة الوحدة / الرقم المسلسل
6	تنظيف بالرش / أولى / سريع	14	بكرة الخرطوم
7	التصفية	15	E-Control
8	المضخة		

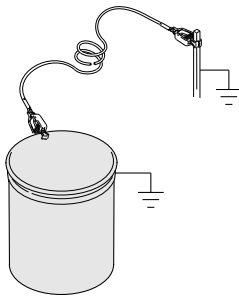
التأريض

لا تضع الوعاء على سطح غير موصل للكهرباء مثل الورق أو الورق المقوى الذي يقطع استمرارية التأريض.



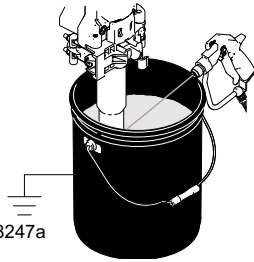
ti5850b

تأريض وعاء معدني: قم بتوصيل سلك التأريض بالوعاء عن طريق تثبيت أحد الطرفين بالوعاء والطرف الآخر بالأرض.



ti14840a

للحفاظ على استمرارية التأريض عند التنظيف أو تخفيف الضغط: ثبت الجزء المعدني من مسدس الرش بقوة إلى جانب من وعاء معدني تم تأريضه. ثم أطلق المسدس.



ti18247a

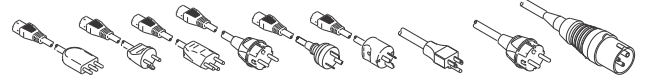
زيادة الحمل الحراري

يحتوي المحرك على مفتاح خاص بالتحميل الحراري الزائد يغلق تلقائياً عند ارتفاع درجة حرارته. إذا ارتفعت درجة حرارة الوحدة، فانتزعيها تبرد لمدة ٤٥ دقيقة تقريباً. بمجرد أن تبرد، سوف ينغلق المفتاح ويبدأ تشغيل الوحدة مرة أخرى.

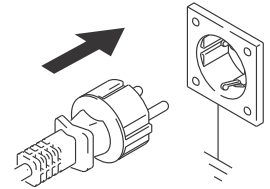
لنقليل خطر الإصابة من تشغيل المحرك بشكل غير متوقع عندما يبرد، قم دائماً بفصل الطاقة إذا تم إيقاف تشغيل المحرك.		

يجب تأريض المعدة للحد من خطر شرر الكهرباء الساكنة والصدمة الكهربائية. يمكن أن يؤدي شرر الكهرباء العادية أو الساكنة إلى اشتعال الأبخرة أو انفجارها. يمكن أن يؤدي التأريض غير الصحيح إلى صدمة كهربائية. يوفر التأريض سلكاً لخروج التيار الكهربائي.			

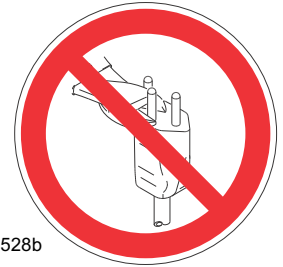
يحتوي كابل البخاخ على سلك تأريض في اتصال مع التأريض المناسب.



يحتاج هذا البخاخ إلى دائرة فولت تيار متردد بقوة ٢٢٠-٢٤٠، ٦٠/٥٠ هرتز ومنفذ كهرباء بتيار متردد تم تأريضه. لا تستخدم منفذ كهرباء لم يتم تأريضه مطلقاً.



لا تقم بتعديل القابس! سيؤدي العبث بالقابس إلى إلغاء الضمان. لا تستخدم البخاخ إذا كان سن التأريض في الكابل الكهربائي تالفاً.



ti7528b

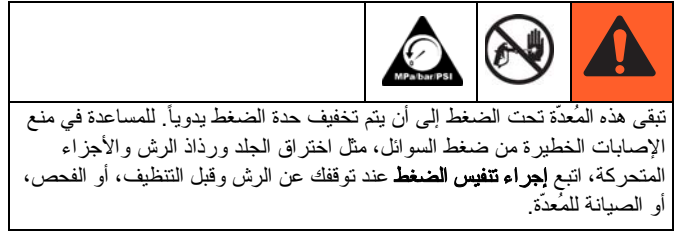
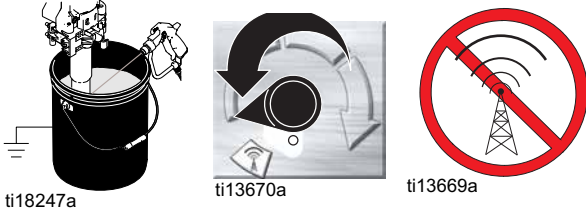
إذا كان القابس غير ملائم لمنفذ الكهرباء، فقم بتثبيت منفذ كهرباء تم تأريضه عن طريق كهربائي مؤهل. لا تستخدم محوّل. ملاحظة: قد يؤدي المقياس الأصغر أو كابلات الامتداد الأطول إلى خفض أداء البخاخ.

الأوعية

للحد من خطر شرر الكهرباء الساكنة، والانفجارات، والصدمات الكهربائية عند استخدام المذيبات والسوائل ذات المكون الزيتي، لا تستخدم إلا الأوعية المعدنية الموصلة للكهرباء، الموضوعة على سطح تم تأريضه مثل الخرسانة.			

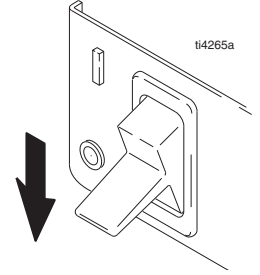
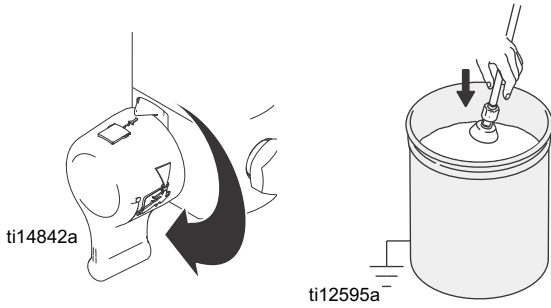
إجراء تنفيس الضغط

٤. اضبط الضغط على الحد الأدنى. تأكد من أنك لست في وضع E-Control (راجع دليل التشغيل). اضغط على المسدس لتخفيف الضغط.

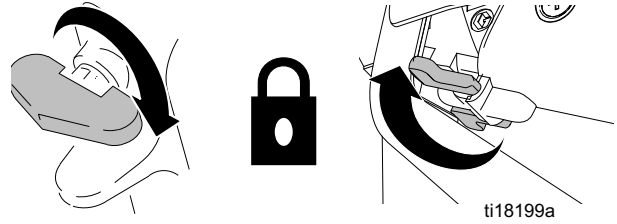


١. افصل الطاقة. انتظر ٥ دقائق لكي تنبدد الطاقة.

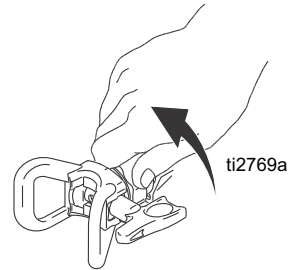
٥. ضع أنبوب الصرف في الوعاء. قم بتحويل الصمام الأساسي إلى وضع الصرف DRAIN.



٢. أغلق أمان زناد المسدس.



٣. أزل الوافي وطرف المفتاح.



استكشاف المشكلات وحلها

التدفق الميكانيكي / السائل



قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط (صفحة ٩).

نوع المشكلة	ماذا تفحص إذا كان الفحص على ما يرام، فانتقل إلى الفحص التالي	ماذا عليك أن تفعل عندما لا يكون الفحص على ما يرام، فراجع هذا العمود
تظهر عبارة CODE XX	وجود حالة عطل	تحديد تصحيح العطل من جدول، الصفحة ١٣.
ناتج المضخة منخفض	طرف الرش متآكل	نقذ إجراء تنفيس الضغط في الصفحة ٩، ثم قم بتغيير الطرف. راجع الدليل المنفصل للمسدس أو الطرف.
	انسداد طرف الرش	قم بتخفيف حدة الضغط. قم بفحص طرف الرش وتنظيفه.
	دعم الطلاء	قم بإعادة ملء المضخة وتشغيلها.
	معيق الشفط مسدود	قم بإزالة والتنظيف، ثم إعادة التثبيت
	كرة صمام المدخل وكرة المكبس ليسا مثبتين بشكل صحيح	قم بفك صمام المدخل وتنظيفه. قم بفحص الكرات ومواضع بروزات التثبيت؛ واستبدل إذا لزم الأمر، وانظر الدليل الخاص بالمضخة. قم بسد الطلاء قبل استخدامه لإزالة الجزيئات التي يمكن أن تسد المضخة.
	مرشح السائل، أو مرشح الطرف، أو الطرف مسدودون أو قذرون.	تنظيف المرشح، راجع دليل التشغيل.
	تسريب الصمام الرئيسي	قم بتخفيف حدة الضغط. أصلح الصمام الرئيسي.
	تحقق من أن المضخة لم تعد تعمل عند الضغط على زناد المسدس. (الصمام الرئيسي لا يسرب.)	قم بصيانة المضخة؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	تسرب حول صامولة حشية الحلق مما قد يشير إلى وجود حشيات مستهلكة أو تالفة.	استبدل الحشيات؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة. تحقق أيضاً من تثبيت صمام المكبس المدعم للدهان أو التلم واستبدالها إذا لزم الأمر. أحكم تثبيت صامولة الحشية/الكأس الرطب




نوع المشكلة	ماذا تفحص إذا كان الفحص على ما يرام، فانتقل إلى الفحص التالي	ماذا عليك أن تفعل عندما لا يكون الفحص على ما يرام، فراجع هذا العمود
ناتج المضخة منخفض	تلف قضيب المضخة تباطؤ في انخفاض الضغط	أصلح المضخة. راجع الدليل الخاص بالمضخة. حوك مقبض الضغط في اتجاه عقارب الساعة تماماً. تأكد من تثبيت مقبض التحكم في الضغط بشكل صحيح للسماح له بوضعية كاملة في اتجاه عقارب الساعة. إذا استمرت المشكلة، فاستبدل محول طاقة الضغط.
	حشيات المكبس مستهلكة أو تالفة	استبدل الحشيات؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	الحلقة الدائرية داخل المضخة تالفة أو مستهلكة	استبدل الحلقة الدائرية؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	كرة صمام المدخل مزودة بالمواد	قم بتنظيف صمام المدخل؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	إعدادات الضغط منخفضة جداً	ارفع الضغط؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	انخفاض كبير في ضغط الخرطوم المحتوي على مواد ثقيلة	استخدم خرطومًا بقطر أكبر و/أو قُلِّل من الطول الإجمالي للخرطوم.
	تحقق لترى ما إذا كان مفتاح ١٦/١٠ أمبير على الإعداد ١٠ أمبير. تأكد من أن الدائرة قادرة على تحمل ١٦ أمبير	تحول إلى إعداد ١٦ أمبير. قم بالتغيير إلى الدائرة التي توفر قدرة ١٦ أمبير. قم بالتغيير إلى دائرة أقل تحملاً.
المحرك يعمل ولكن المضخة ساكنة	سن مضخة الإزاحة تالف أو مفقود؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.	استبدل سن المضخة إذا فُقد. تأكد من أن زنبرك المعيق محكم التثبيت من كامل أنحاء قضيب التوصيل؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	مجموعة قضيب التوصيل تالفة؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.	استبدل مجموعة قضيب التوصيل؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	التروس أو حاوية الدافع تالفة، صفحة ٦.	افحص مجموعة حاوية الدافع والتروس للبحث عن تلف واستبدالها إذا لزم الأمر؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
تسرب مفرط في الدهان إلى صامولة حشوية الحلق.	صامولة حشوية الحلق مفكوكة	قم بفك عازل صامولة حشوية الحلق. احكم ربط صامولة حشوية الحلق بالقدر الكافي لوقف التسرب.
	حشيات الحلق مستهلكة أو تالفة	استبدل الحشيات؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	قضيب الإزاحة مستهلك أو تالف	استبدل القضيب؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
السائل ينبثق من المسدس	هواء داخل المضخة أو الخرطوم	افحص جميع روابط السائل وأحكم ربطها. قم بتدوير المضخة ببطء قدر الإمكان أثناء عملية الترويد.
	الطرف مسدود جزئياً	قم بتنظيف الطرف؛ راجع دليل التشغيل.
	إمدادات السوائل منخفضة أو فارغة	أعد ملء السائل. المضخة الرئيسية؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة. افحص إمداد السوائل على فترات متقاربة لمنع جفاف المضخة.




نوع المشكلة	ماذا تفحص إذا كان الفحص على ما يرام، فانتقل إلى الفحص التالي	ماذا عليك أن تفعل عندما لا يكون الفحص على ما يرام، فراجع هذا العمود
من الصعب ملء المضخة	١. هواء داخل المضخة أو الخرطوم	١. افحص جميع روابط السائل وأحكم ربطها. قم بتدوير المضخة ببطء قدر الإمكان أثناء عملية التزويد.
	٢. صمام السحب يسرب	٢. قم بتنظيف صمام السحب. التأكد من أن موضع تثبيت الكرة ليس محزناً أو مستهلكاً وأن تثبيت الكرة جيد. أعد تجميع الصمام.
	٣. حشيات المضخة مستهلكة	٣. استبدل حشيات المضخة؛ راجع الدليل الخاص بالمضخة.
	٤. الدهان سميك جداً	٤. رقق الطلاء وفقاً لتوصيات المورد.
البخاخ يعمل والشاشة لا تعمل	١. الشاشة تالفة أو توصيلها سيئ	١. فحص الروابط. استبدل الشاشة.

كهربائي

العرض: البخاخ لا يعمل، أو يتوقف عن العمل، أو لا يتوقف عن العمل.

قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط (صفحة ٩).

		
ابتعد عن الأجزاء الكهربائية والمتحركة أثناء إجراءات استكشاف الأخطاء وإصلاحها. لتجنب مخاطر الصدمات الكهربائية عند فك الأغطية لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها، انتظر ٥ دقائق بعد فصل سلك الطاقة كي تتبدد الكهرباء المخزنة.		

		
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------

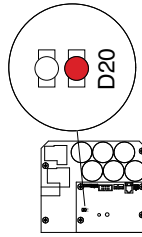
١. ادخل البخاخ في منفذ كهرباء تم تأريضه بالجهد الكهربائي السليم

٢. اضبط مفتاح التشغيل على وضع الإيقاف OFF لمدة ٣٠ ثانية ثم أعد إلى وضع التشغيل ON مرة أخرى (يضمن هذا أن البخاخ في وضع التشغيل العادي)

٣. أدر مقبض التحكم في الضغط نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة


٤. عرض الشاشة الرقمية

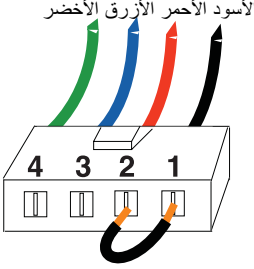
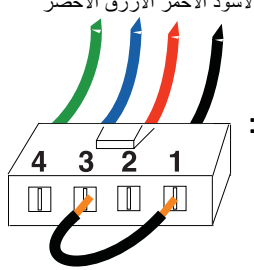
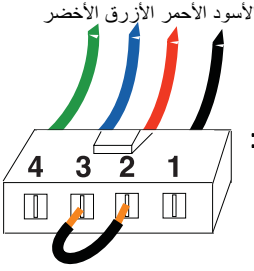
إذا لم تكن هناك شاشة رقمية متوفرة، فاستخدم مصباح حالة لوحة التحكم لاستكشاف المشكلات وإصلاحها: أدر المفتاح ON/OFF إلى وضع إيقاف التشغيل OFF وفك غطاء التحكم ثم أعد تشغيل الطاقة على الوضع ON. لاحظ حالة المصباح. العدد الإجمالي لمرات وميض المصباح يساوي الرمز الرقمي، أي أن الوميضين تساويان CODE=02.

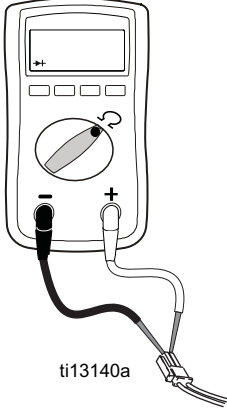


نوع المشكلة	ماذا تفحص	كيفية الفحص
البخاخ لا يعمل على الإطلاق	انظر الرسم البياني، صفحة ١٨.	
الشاشة الرقمية فارغة		
مصباح حالة لوحة التحكم لا يضيء مطلقاً		
البخاخ لا يعمل على الإطلاق	افحص محول الطاقة أو وصلات محول الطاقة	١. تأكد من عدم وجود ضغط في النظام (انظر إجراء تنفيس الضغط، صفحة ٩). افحص مسار السائل لاكتشاف الانسدادات، مثل انسداد المرشح.
تعرض الشاشة الرقمية CODE 2		٢. استخدم خرطوم بخاخ الطلاء العازل للهواء بدون ضفيرة معدنية بقياس ربع بوصة X ٥٠ قدماً بحد أدنى. قد يؤدي الخرطوم الأصغر أو الخرطوم بالضفيرة المعدنية إلى موجات عالية الضغط.
يوميض مصباح حالة لوحة التحكم ٢ مرات بشكل متكرر		٣. اضبط البخاخ على إيقاف التشغيل OFF وافصل الطاقة عن البخاخ.
		٤. افحص محول الطاقة ووصلات لوحة التحكم.
		٥. افصل محول الطاقة عن مقبس لوحة التحكم. تحقق من نظافة محول الطاقة ووصلات لوحة التحكم وأمانهم.
		٦. أعد توصيل محول الطاقة بمقبس لوحة التحكم. قم بتوصيل الطاقة واضبط البخاخ على وضع التشغيل ON وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. إذا لم يعمل البخاخ بالشكل الملائم، فاضبط البخاخ على وضع إيقاف التشغيل OFF وانتقل إلى الخطوة التالية.
		٧. قم بتركيب محول طاقة جديد. قم بتوصيل الطاقة واضبط البخاخ على وضع التشغيل ON وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. استبدل لوحة التحكم إذا لم يعمل البخاخ بشكل صحيح.

CODE 2

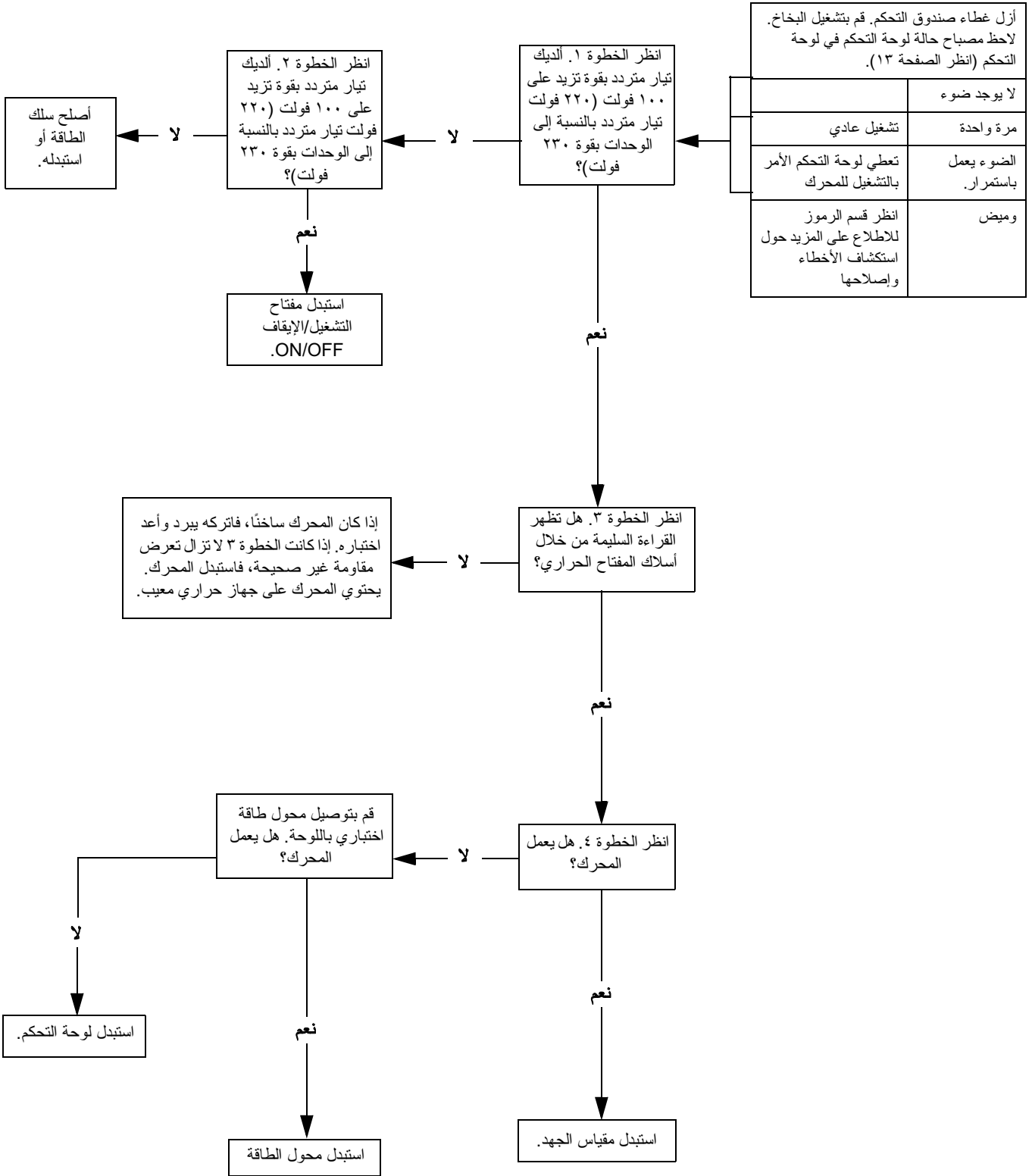
نوع المشكلة	ماذا تفحص	كيفية الفحص
البخاخ لا يعمل على الإطلاق تعرض الشاشة الرقمية CODE 3	افحص محول الطاقة أو وصلات محول الطاقة (لوحة التحكم لا تكتشف إشارة الضغط).	١. اضبط البخاخ على إيقاف التشغيل OFF وافصل الطاقة عن البخاخ. ٢. افحص محول الطاقة ووصلات لوحة التحكم.
 يومض مصباح حالة لوحة التحكم ٣ مرات بشكل متكرر	٣. افصل محول الطاقة عن مقيس لوحة التحكم. تحقق للتأكد من نظافة محول الطاقة ووصلات لوحة التحكم وأمانهم.	٣. افصل محول الطاقة عن مقيس لوحة التحكم. تحقق للتأكد من نظافة محول الطاقة ووصلات لوحة التحكم وأمانهم.
	٤. أعد توصيل محول الطاقة بمقيس لوحة التحكم. قم بتوصيل الطاقة واضبط البخاخ على وضع ON التشغيل وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. إذا لم يعمل البخاخ، فاضبط البخاخ على وضع إيقاف التشغيل OFF وانتقل إلى الخطوة التالية.	٤. أعد توصيل محول الطاقة بمقيس لوحة التحكم. قم بتوصيل الطاقة واضبط البخاخ على وضع ON التشغيل وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. إذا لم يعمل البخاخ، فاضبط البخاخ على وضع إيقاف التشغيل OFF وانتقل إلى الخطوة التالية.
	٥. قم بتوصيل محول طاقة تم التحقق من سلامته بمقيس لوحة التحكم.	٥. قم بتوصيل محول طاقة تم التحقق من سلامته بمقيس لوحة التحكم.
	٦. اضبط البخاخ على وضع التشغيل ON وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. إذا عمل البخاخ، فقم بتركيب محول طاقة جديد. استبدل لوحة التحكم إذا لم يعمل البخاخ.	٦. اضبط البخاخ على وضع التشغيل ON وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. إذا عمل البخاخ، فقم بتركيب محول طاقة جديد. استبدل لوحة التحكم إذا لم يعمل البخاخ.
	٧. تحقق من مقاومة محول الطاقة باستخدام مقياس الأوم (أقل من ٩ كيلو أوم بين السلكين الأحمر والأسود و٣-٦ كيلو أوم بين السلكين الأخضر والأصفر).	٧. تحقق من مقاومة محول الطاقة باستخدام مقياس الأوم (أقل من ٩ كيلو أوم بين السلكين الأحمر والأسود و٣-٦ كيلو أوم بين السلكين الأخضر والأصفر).

كيفية الفحص	ماذا تفحص	نوع المشكلة
<p>١. فك المضخة وحاول تشغيل البخاخ. إذا دار المحرك، فتتحقق من غلق المضخة أو حزام التوجيه أو تجمدهما. إذا لم يعمل البخاخ، فانقل إلى الخطوة ٢.</p> <p>٢. اضبط البخاخ على إيقاف التشغيل OFF وافصل الطاقة عن البخاخ.</p> <p>٣. افصل موصل (موصلات) المحرك عن مقبس (مقابس) لوحة التحكم. تحقق من نظافة موصل المحرك ووصلات لوحة التحكم وأمانهم. إذا كانت أطراف التوصيل نظيفة وأمنة، فانقل إلى الخطوة ٤. اضبط البخاخ على إيقاف التشغيل OFF وأدر مروحة المحرك نصف دورة.</p> <p>٤. اضبط البخاخ على إيقاف التشغيل OFF وأدر مروحة المحرك نصف دورة. أعد تشغيل البخاخ. إذا عمل البخاخ، فاستبدل لوحة التحكم. إذا لم يعمل البخاخ، فانقل إلى الخطوة ٥.</p> <p>٥. قم بإجراء اختبار الدوران: اختبر بموصل حقل محرك كبير بأربعة سنون. افصل مضخة السوائل عن البخاخ. اختبر المحرك عن طريق وضع وصلة تجاوز على السنين ١ و ٢. أدر مروحة المحرك بمعدل دورتين في الثانية تقريباً. ينبغي الشعور بمقاومة تعيق حركة المروحة. ينبغي استبدال المحرك إذا لم يكن هناك شعور بالمقاومة. كرر الإجراء مع زوجي السنون ١ و ٣ - ٢ و ٣. لا يتم استخدام السن ٤ (السلك الأخضر) في هذا الاختبار. إذا كانت كل اختبارات الدوران إيجابية، فانقل إلى الخطوة ٦.</p>	<p>يوجه التحكم أمراً للمحرك بالتشغيل لكن عمود المحرك لا يدور. ربما كان الجزء الدوار مغلقاً، أو توجد وصلة مفتوحة بين المحرك والتحكم، أو هناك مشكلة في المحرك أو لوحة التحكم، أو سحب الأمبير مرتفع في المحرك.</p>	<p>البخاخ لا يعمل على الإطلاق</p> <p>تعرض الشاشة الرقمية CODE 5</p> <p>CODE 5</p> <p>يومض مصباح حالة لوحة التحكم ٥ مرات بشكل متكرر</p>
<p>الخطوة ١:</p>  <p>الخطوة ٢:</p>  <p>الخطوة ٣:</p> 		

كيفية الفحص	ماذا تفحص	نوع المشكلة						
<p>٦. قم بإجراء الحقل القصير: اختبر بموصل حقل محرك كبير بأربعة سنون. ينبغي ألا تكون هناك مواصلة من السن ٤ وسلك التأريض وأي من السنون الثلاثة المتبقية. إذا فشلت اختبارات موصل حقل المحرك، فاستبدل المحرك.</p> <p>٧. تحقق من المفتاح الحراري للمحرك: افصل الأسلاك الحرارية. اضبط المقياس على وحدة الأوم. ينبغي أن يقرأ المقياس المقاومة الملائمة لكل وحدة (انظر الجدول أدناه).</p>	<p>يوجه التحكم أمراً للمحرك بالتشغيل لكن عمود المحرك لا يدور. ربما كان الجزء الدوار مغلقاً، أو توجد وصلة مفتوحة بين المحرك والتحكم، أو هناك مشكلة في المحرك أو لوحة التحكم، أو سحب الأمبير مرتفع في المحرك.</p>	<p>البخاخ لا يعمل على الإطلاق</p> <p>تعرض الشاشة الرقمية CODE 5</p> <p>CODE 5</p> <p>يومض مصباح حالة لوحة التحكم ٥ مرات بشكل متكرر</p>						
<div style="text-align: center;">  <p>ti13140a</p> <table border="1" data-bbox="276 994 632 1133"> <thead> <tr> <th colspan="2">جدول المقاومة:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>٦,٢ كيلو أوم</td> <td>MARK VII</td> </tr> <tr> <td>١٠ كيلو أوم</td> <td>MARK X</td> </tr> </tbody> </table> </div>	جدول المقاومة:		٦,٢ كيلو أوم	MARK VII	١٠ كيلو أوم	MARK X		
جدول المقاومة:								
٦,٢ كيلو أوم	MARK VII							
١٠ كيلو أوم	MARK X							

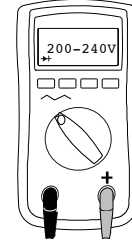
نوع المشكلة	ماذا تفحص	كيفية الفحص						
البخاخ لا يعمل على الإطلاق تعرض الشاشة الرقمية CODE 6	اترك البخاخ ليبرد. إذا عمل البخاخ وهو بارد، فتجنب أسباب زيادة الحرارة. حافظ على البخاخ في موضع أبرد بتهوية جيدة. تأكد من عدم انسداد سحب المحرك للهواء. إذا كان البخاخ لا يزال متوقفاً، فاتبع الخطوة ١.	<p>ملاحظة: يجب تبريد المحرك قبل إجراء الاختبار.</p> <p>١. تحقق من موصل الجهاز الحراري (الأسلاك الصفراء) في لوحة التحكم.</p> <p>٢. افصل موصل الجهاز الحراري عن مقبس لوحة التحكم. تأكد من أن الوصلات نظيفة ومثبتة. قم بقياس مقاومة الجهاز الحراري. إذا لم تكن القراءة صحيحة، فاستبدل المحرك.</p> <p>تحقق من المفتاح الحراري للمحرك: افصل الأسلاك الحرارية. اضبط المقياس على وحدة الأوم. ينبغي أن يقرأ المقياس المقاومة الملائمة لكل وحدة (انظر الجدول أدناه).</p>  <p>ti13140a</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">جدول المقاومة:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>٦,٢ كيلو أوم</td> <td>MARK VII</td> </tr> <tr> <td>١٠ كيلو أوم</td> <td>MARK X</td> </tr> </tbody> </table> <p>٣. أعد توصيل موصل الجهاز الحراري بمقبس لوحة التحكم. قم بتوصيل الطاقة وتشغيل البخاخ، وأدر مقبض التحكم نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة. إذا لم يعمل البخاخ، فاستبدل لوحة التحكم.</p>	جدول المقاومة:		٦,٢ كيلو أوم	MARK VII	١٠ كيلو أوم	MARK X
جدول المقاومة:								
٦,٢ كيلو أوم	MARK VII							
١٠ كيلو أوم	MARK X							
البخاخ لا يعمل على الإطلاق تعرض الشاشة الرقمية CODE 9	تحقق من التوصيلات. التحكم لا يتلقى إشارة مستشعر موضع المحرك	<p>١. أوقف تشغيل الطاقة.</p> <p>٢. افصل مستشعر وضع المحرك وافحص بحثاً عن تلف في الموصلات.</p>  <p>ti13140a</p> <p>٣. أعد توصيل المستشعر.</p> <p>٤. قم بتشغيل الطاقة. إذا استمر الرمز في الظهور، فاستبدل المحرك.</p>						
البخاخ لا يعمل على الإطلاق تعرض الشاشة الرقمية CODE 10	تحقق لترى ما إذا كانت حرارة لوحة التحكم مرتفعة.	<p>١. تأكد من عدم انسداد سحب المحرك للهواء.</p> <p>٢. تأكد من أن المروحة لم تتعطل.</p> <p>٣. تأكد من أن لوحة التحكم متصلة بشكل سليم بالصفحة الخلفية ومن استخدام معجون حراري موصل للكهرباء على مكونات الطاقة.</p> <p>٤. أعد تركيب لوحة التحكم.</p> <p>٥. أعد تركيب المحرك.</p>						

البخاخ لا يعمل (انظر الصفحة التالية للاطلاع على الخطوات)



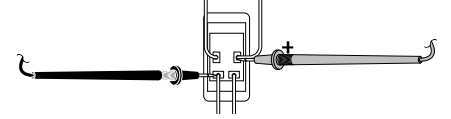
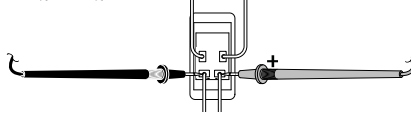
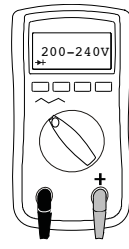
الخطوة ١:

قم بتوصيل سلك الطاقة وأدر المفتاح على وضع التشغيل ON. قم بتوصيل المجسات بمفتاح التشغيل/الإيقاف. قم بتحويل المقياس إلى وحدات فولت تيار متردد.



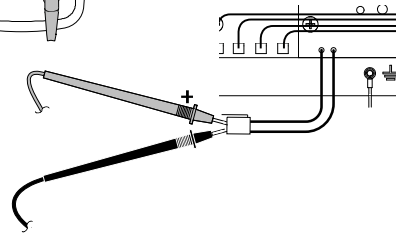
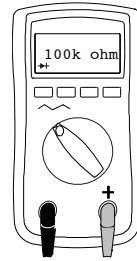
الخطوة ٢:

قم بتوصيل سلك الطاقة وأدر المفتاح على وضع التشغيل ON. قم بتوصيل المجسات بمفتاح التشغيل/الإيقاف. قم بتحويل المقياس إلى وحدات فولت تيار متردد.



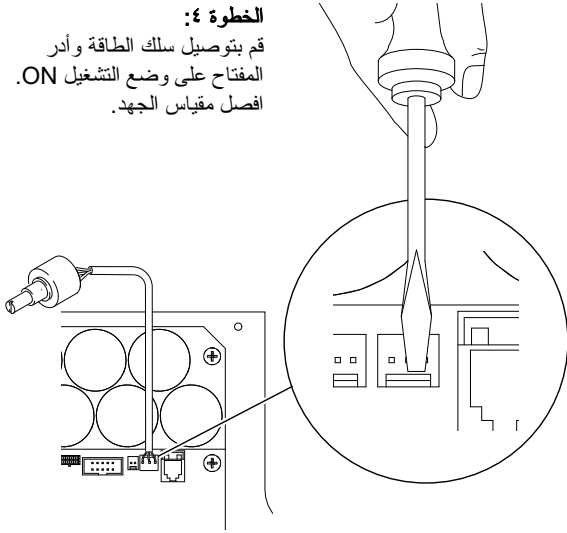
الخطوة ٣:

افحص مفتاح المحرك الحراري. افصل الأسلاك الصفراء. ينبغي أن تكون قراءة المقياس موافقة لجدول المقاومة في صفحة ١٧. ملاحظة: ينبغي أن يكون المحرك بارداً أثناء القراءة.



الخطوة ٤:

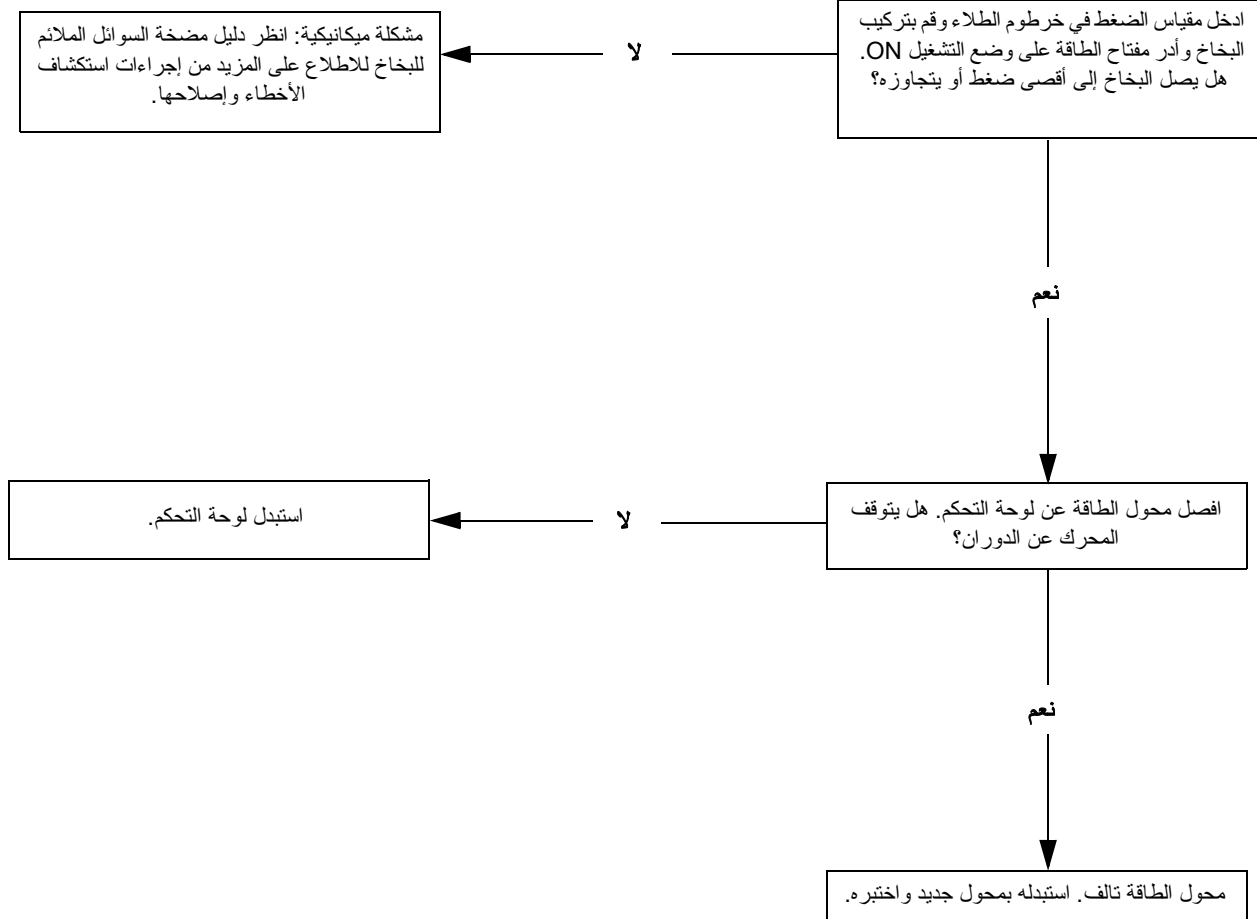
قم بتوصيل سلك الطاقة وأدر المفتاح على وضع التشغيل ON. افصل مقياس الجهد.



البخاخ لا يتوقف

١. قم بتنفيذ إجراء تنفييس الضغط (صفحة ٩). اترك الصمام الرئيسي مفتوحاً وافصل مفتاح الطاقة.
٢. فك غطاء صندوق التحكم كي يمكن مشاهدة مصباح حالة لوحة التحكم إذا كان متوفراً.

إجراء استكشاف الأخطاء وإصلاحها



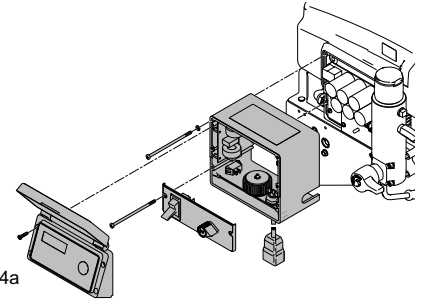
لوحة التحكم في المحرك

الفك



١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تتبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء لتفيس الضغط، صفحة ٩).

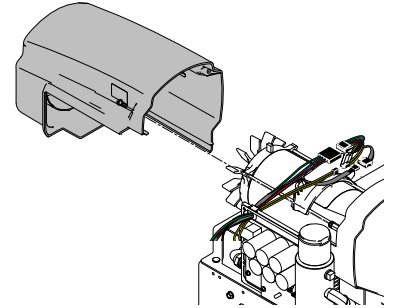
٢. فك الشاشة و لوحة التحكم وصندوق التحكم.



ti18284a

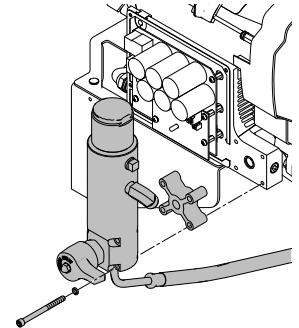
٣. افصل الشاشة ومفتاح ١٦/١٠ أمبير ومقياس الجهد ومحول طاقة الضغط ووصلة التنظيف السريع (إذا كانت متوفرة). انظر رسم توضيحي للأسلاك، الصفحة ٣٤.

٤. فك غطاء المحرك. افصل الأسلاك الموجودة أعلى المحرك.



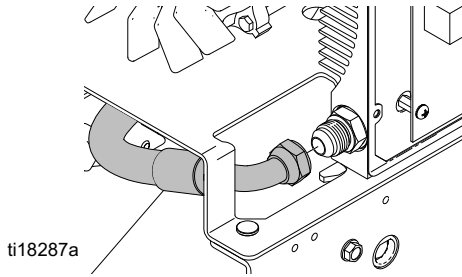
ti18285a

٥. فك المسامير الأربعة من واجهة وعاء المرشح، ثم فك مجموعة وعاء المرشح والعازل.



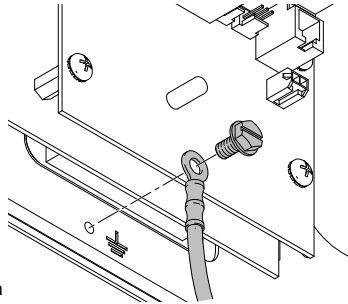
ti18286a

٦. فك الخرطوم من شريط الطاقة.



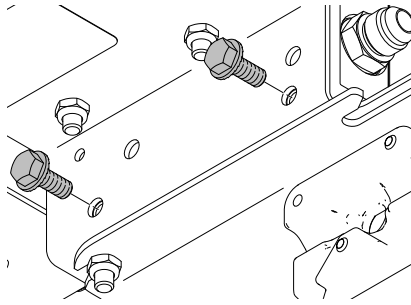
ti18287a

٧. فك سلك التأريض من مجموعة لوحة التحكم.



ti18288a

٨. فك المسامير أسفل منصة البخاخ لفك مجموعة لوحة التحكم.



ti18289a

التركيب

١. اربط مجموعة لوحة التحكم في الإطار. اربط بعزم دوران يبلغ ٢٥ - ٣٠ قدم في الرطل (٣٤ - ٤١ نيوتن • متر).

٢. اربط سلك التأريض بالمجموعة. اربط بعزم دوران يبلغ ٢٢ - ٢٨ بوصة في الرطل (٢,٥ - ٣,٢ نيوتن • متر).

٣. اربط الخرطوم بعمود التوجيه.

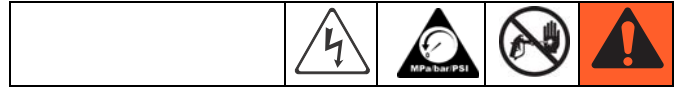
٤. اربط وعاء المرشح بعمود التوجيه و اربط المسامير الأربعة بعزم دوران يبلغ ٦٥ - ٨٠ بوصة في الرطل (٧,٣ - ٩,٠ نيوتن • متر).

٥. أعد توصيل الأسلاك بالمحرك. أعد تركيب غطاء المحرك.

٦. أعد توصيل وصلة التنظيف السريع ومحول طاقة الضغط ومقياس الجهد ومفتاح ١٦/١٠ أمبير والشاشة. انظر رسم توضيحي للأسلاك، الصفحات ٣٤.

٧. ثبت صندوق التحكم و لوحة التحكم والشاشة.

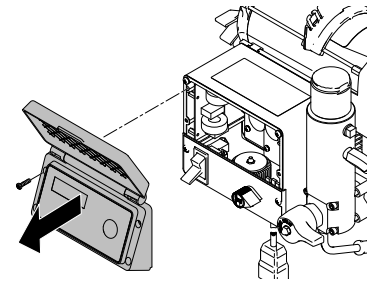
لوحة المرشح



الفك

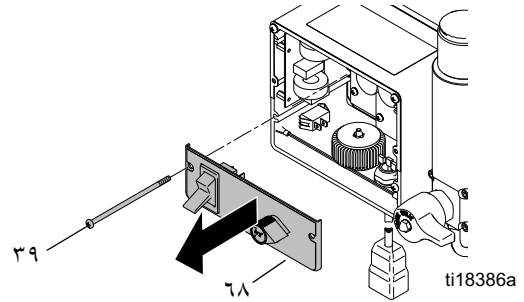
١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء تفريغ الضغط، صفحة ٩).

٢. فك المسامير الأربعة وغطاء الشاشة.



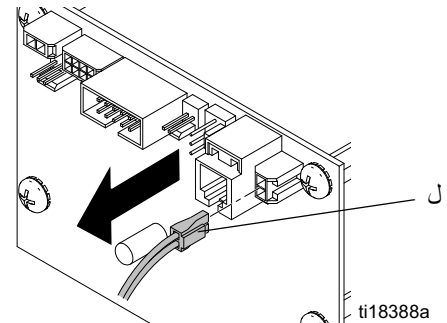
٣. افصل موصل الشاشة من لوحة التحكم في المحرك.

٤. فك المسمارين السفليين (٣٩). افصل موصل مقياس الجهد من لوحة التحكم في المحرك.

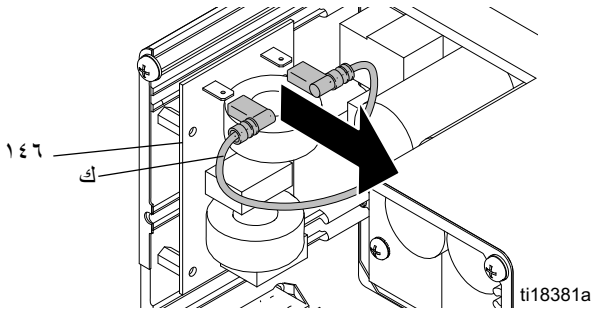


٥. افصل موصلات سلك الطاقة وموصلات لوحة المرشح من مفتاح التشغيل/الإيقاف ON/OFF وفك لوحة التحكم.

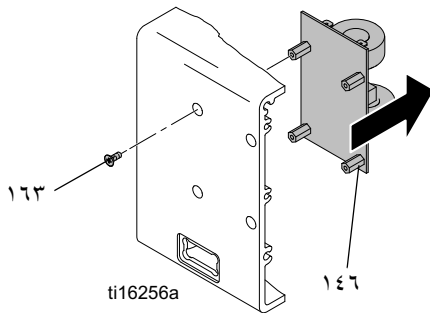
٦. وحدات Mark VII: افصل موصل مفتاح التنظيف السريع (ل) من لوحة التحكم في المحرك.



٧. افصل موصلات طاقة لوحة التحكم في المحرك (ك) من لوحة المرشح (١٤٦).



٨. فك المسامير الأربعة (١٦٣) من لوحة المرشح (١٤٦).



التركيب

١. قم بتركيب لوحة المرشح (١٤٦) بالمسامير الأربعة (١٦٣).

٢. قم بتوصيل موصلات طاقة لوحة التحكم في المحرك (ك) بلوحة المرشح (١٤٦).

٣. قم بتوصيل موصلات طاقة لوحة المرشح بالطرفين العلويين في مفتاح التشغيل/الإيقاف ON/OFF. وموصلات سلك الطاقة بالطرفين السفليين في مفتاح التشغيل/الإيقاف ON/OFF. قم بتوصيل موصل مقياس الجهد بلوحة التحكم في المحرك.

٤. وحدات Mark VII: قم بتوصيل موصل مفتاح التنظيف السريع (ل) بلوحة التحكم في المحرك.

٥. قم بتركيب لوحة التحكم (٦٨) بمسمارين (٣٩).

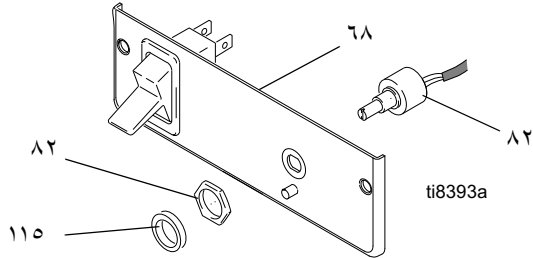
٦. قم بتوصيل موصل الشاشة بلوحة التحكم في المحرك.

٧. ثبت الغطاء بالمسامير الأربعة.

مقياس جهد ضبط الضغط

الفك

٦. فك الحشية (١١٥) والصامولة ومقياس الجهد (٨٢) من لوحة التحكم (٦٨).



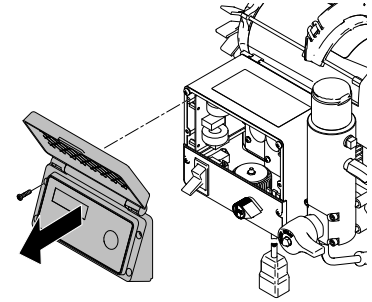
التركيب

١. قم بتركيب الحشية (١١٥) والصامولة ومقياس الجهد (٨٢) في لوحة التحكم (٦٨). اربط الصامولة بعزم دوران يبلغ ٣٠ - ٣٥ بوصة في الرطل (٣,٢٥ - ٤ نيوتن • متر).
٢. أدر عمود مقياس الجهد الجديد إلى أعلى إعداد للضغط (في اتجاه عقارب الساعة بالكامل) وثبت المقبض (٣٤). استخدم مفكاً أحاديّاً لإحكام ربط المسمارين في المقبض.
٣. قم بتوصيل موصل مقياس الجهد (ج) من لوحة التحكم في المحرك (٩٥).
٤. ثبت لوحة التحكم وأحكم ربط المسمارين.
٥. ثبت الغطاء بالمسامير الأربعة.



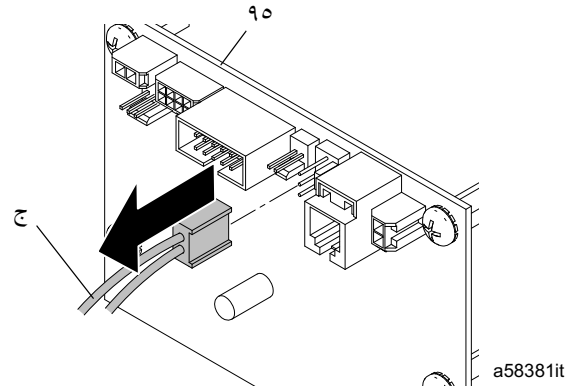
١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تتبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء تفقيس الضغط، (٩).

٢. فك الشاشة.

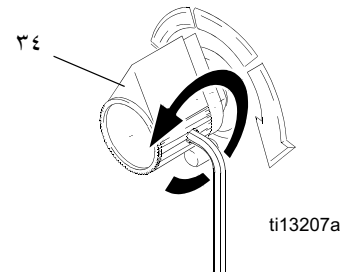


٣. فك لوحة التحكم.

٤. افصل موصل مقياس الجهد (ج) من لوحة التحكم في المحرك (٩٥).



٥. استخدم مفكاً أحاديّاً لفك مسماري المقبض (٣٤).



محول طاقة التحكم في الضغط

الفك

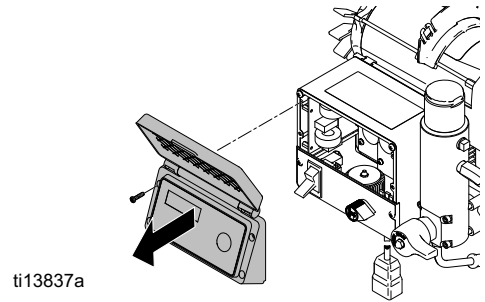
التركيب



١. ثبت محول الطاقة والحلقة الدائرية في حاجز الطاقة. اربط بعزم دوران يبلغ ٤٧ - ٦١ نيوتن•متر (٣٥ - ٤٥ قدم في الرطل).
٢. اضغط على لسان موصل محول الطاقة واضغط على سلك محول الطاقة عبر أنبوب التهوية.
٣. ثبت صندوق التحكم. اربط بعزم دوران يبلغ ٣,٤ - ٣,٩ نيوتن•متر (٣٠ - ٣٥ بوصة في الرطل).
٤. قم بتوصيل موصل محول الطاقة بلوحة التحكم في المحرك.
٥. قم بتوصيل موصل الشاشة بلوحة التحكم في المحرك.
٦. ثبت الغطاء بالمسامير الأربعة.

١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تتبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء **تفقيس الضغط**، صفحة ٩).

٢. فك الشاشة.

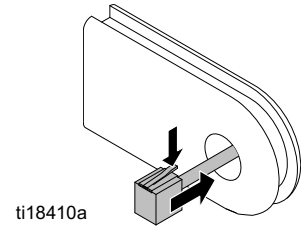


٣. فك لوحة التحكم.

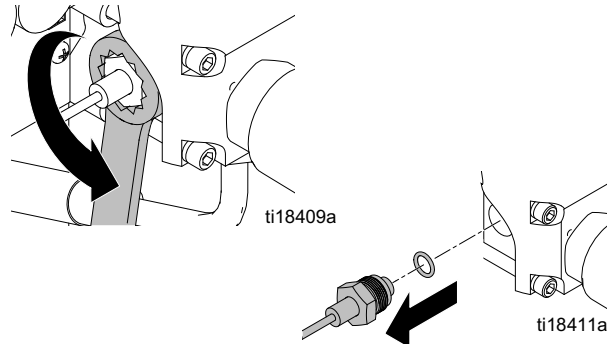
٤. افصل مقياس الجهد من لوحة التحكم في المحرك.

٥. فك المسمارين واترك لوحة التحكم معلقة في الهواء.

٦. اضغط على لسان موصل محول الطاقة واسحب سلك محول الطاقة عبر أنبوب التهوية.



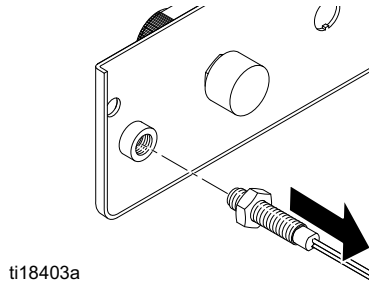
٧. مرر سلك محول الطاقة عبر التواء طرف الصندوق بقياس ٤/٣ بوصة وفك محول الطاقة والحلقة الدائرية من حاجز الصمام.



استبدال مفتاح التنظيف السريع (فقط Mark VII)

الفك

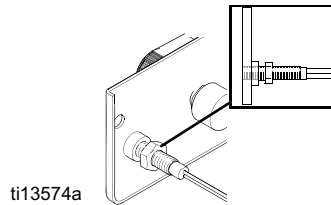
٥. فك مسامير مفتاح التنظيف السريع عن لوحة التحكم.



ti18403a

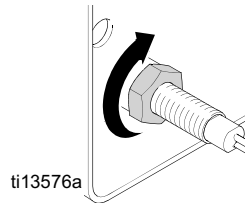
التركيب

١. ضع خيطاً عازلاً على طرف مفتاح التنظيف السريع. احكم ربط مفتاح التنظيف السريع باليد إلى أن يكون محكم الربط في لوحة التحكم.



ti13574a

٢. أضف خيط عازل واربط صامولة التثبيت على المسمار التجميعي بالخيط.



ti13576a

٣. قم بتوصيل مفتاح التنظيف السريع بلوحة التحكم.

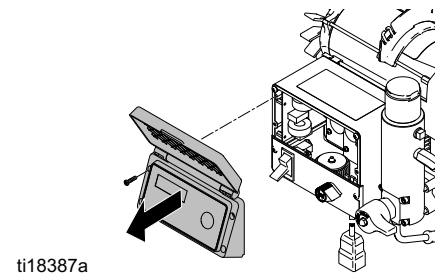
٤. أعد تركيب لوحة التحكم وأحكم ربط المسامير.

٥. أعد تركيب غطاء الشاشة واربط المسامير الأربعة.



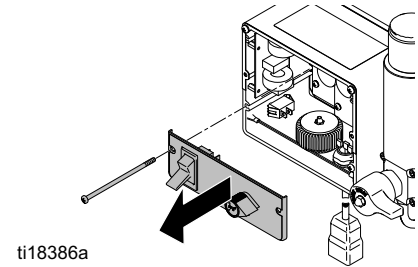
١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تتبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء **تفقيس الضغط**، صفحة ٩).

٢. فك المسامير الأربعة وفك غطاء الشاشة.



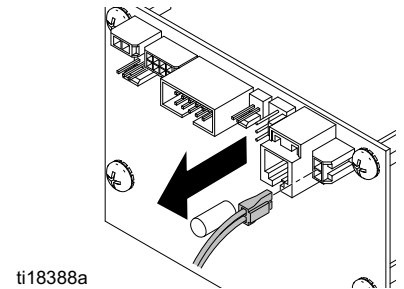
ti18387a

٣. فك المسامير وفك لوحة التحكم.



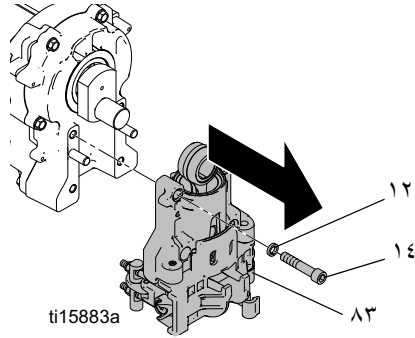
ti18386a

٤. افصل مفتاح التنظيف السريع عن لوحة التحكم.

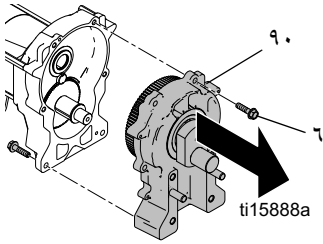


ti18388a

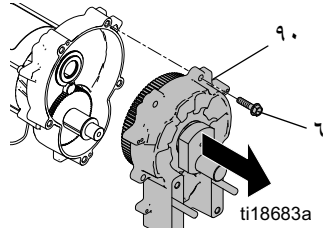
٥. فك المسامير الأربعة (١٤) والحلقات المعدنية (١٢) وفك حاوية الحمل (٨٣) وقضيب التوصيل.



٦. فك المسامير (٦) واسحب حاوية الدافع (٩٠) خارج المحرك.



موديلات Mark X



موديلات Mark VII

التركيب

ملاحظة: تأكد من أن الحلقات المعدنية الخاصة بالتروس والدفع في مكانها. ادهن سنون التروس بالشحم. املا حاوية المحرك بالشحم المتبقي.

١. ادفع حاوية الدافع (٩٠) إلى المحرك وثبتها بالمسامير (٦). اربط بعزم دوران يبلغ ٢١ - ٢٣ نيوتن • متر (١٩٠ - ٢١٠ بوصة في الرطل).

٢. ثبت حاوية الحمل (٨٣) بالمسامير الأربعة (١٤) والحلقات المعدنية (١٢). اربط بعزم دوران يبلغ ٤٧ - ٦١ نيوتن • متر (٣٥ - ٤٥ قدم في الرطل) لوحدة Mark X و ٣٤ - ٤٠ نيوتن • متر (٢٥ - ٣٠ قدم في الرطل) لوحدة Mark VII.

٣. ثبت الغطاء الأمامي (٥١) بالمسامير الأربعة (٣١). اربط بعزم دوران يبلغ ٤,٥ - ٥,١ نيوتن • متر (٤٠ - ٤٥ بوصة في الرطل).

٤. ثبت الغطاء (١٥٨) بالمسامير (٧٢). اربط بعزم دوران يبلغ ٤,٥ - ٥,١ نيوتن • متر (٤٠ - ٤٥ بوصة في الرطل).

٥. أعد تركيب المضخة، الصفحة ٢٨.

استبدال الدافع وحاوية الحمل



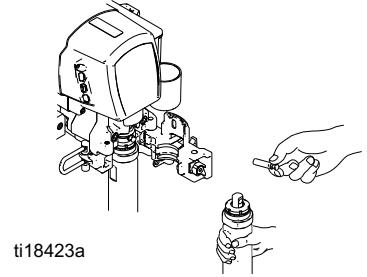
إشعار

لا توقع مجموعة التروس عند فك حاوية الدافع وإلا فسيحدث تلف. قد تظل مجموعة التروس في وضع التعشيق في قضيب طرف المحرك الأمامي أو حاوية الدافع.

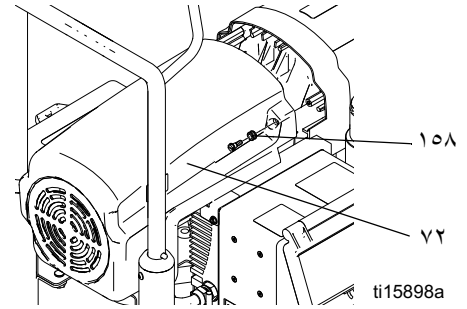
الفك

١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تتبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، صفحة ٩.

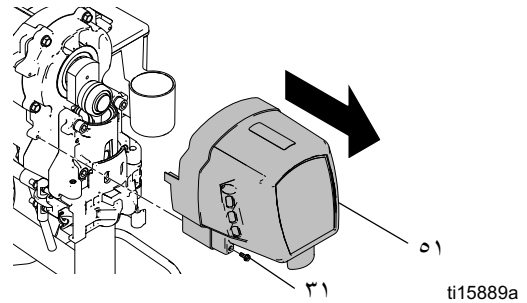
٢. فك المضخة، الصفحة ٢٨.



٣. فك المسامير (١٥٨) والغطاء (٧٢).



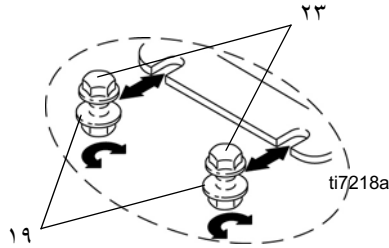
٤. فك المسامير الأربعة (٣١) والغطاء الأمامي (٥١).



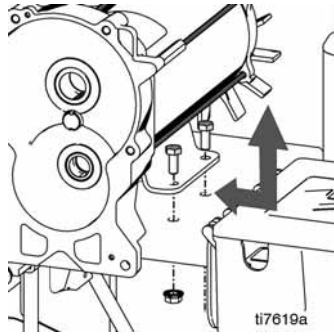
استبدال المحرك

الفك

٥. فك أسلاك المحرك من الحاجز اللوحي وفك الحاجز.
٦. فك الصامولتين (١٩) والمسمارين (٢٣) من الجانب القريب من لوحة التحكم.



٧. فك المسمارين والصامولتين من الجانب المقابل للوحة التحكم وفك المحرك من إطار العربة.

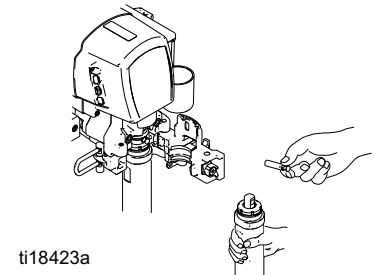


التركيب

١. قم بإدخال المحرك الجديد تحت المسمارين (٢٣) والحلقتين المعدنيتين (١٩) في إطار العربة القريب من لوحة التحكم.
٢. ثبت المسمارين والصامولتين في جانب المحرك المقابل للوحة التحكم. اربط المسمارين والصواميل الأربعة كلها. اربط الصواميل بعزم دوران يبلغ ٢٥,٥٩ - ٢٨,٩٨ نيوتن • متر (٢٣٠ - ٢٠٠ بوصة في الرطل).
٣. قم بتوصيل أسلاك توصيل المحرك وأسلاك توصيل مستشعر المحرك وأسلاك توصيل المفتاح الحراري.
٤. قم بتوصيل أسلاك المحرك بالحاجز اللوحي وثبت الحاجز.
٥. ثبت حاوية الدافع وحاوية الحمل وغطاء المحرك والغطاء الأمامي: استبدال حاوية الدافع وحاوية الحمل، صفحة ٢٦.
٦. ثبت المضخة، الصفحة ٢٨.



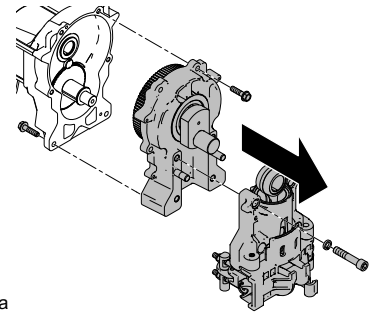
١. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تتبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء تنقيس الضغط، صفحة ٩).
٢. فك المضخة، الصفحة ٢٨.



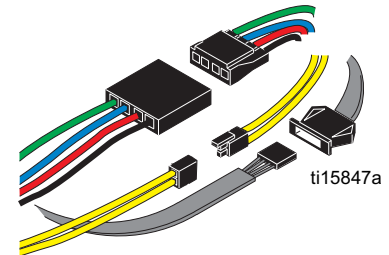
إشعار

لا توقع مجموعة التروس عند فك حاوية الدافع وإلا فسيحدث تلف. قد تظل مجموعة التروس في وضع التعشيق في قضيب طرف المحرك الأمامي أو حاوية الدافع.

٣. فك حاوية الدافع و حاوية الحمل وغطاء المحرك والغطاء الأمامي؛ استبدال حاوية الدافع والحمل، صفحة ٢٦.



٤. افصل أسلاك توصيل المحرك وأسلاك توصيل مستشعر المحرك وأسلاك توصيل المفتاح الحراري.



استبدال مضخة الإزاحة

الفك

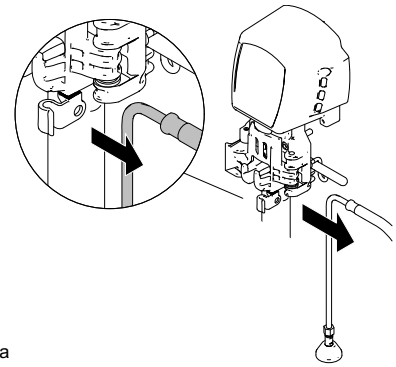


١. مضخة التنظيف.

٢. أوقف المضخة بحيث يكون قضيب المكبس في أكثر أوضاعه انخفاضاً.

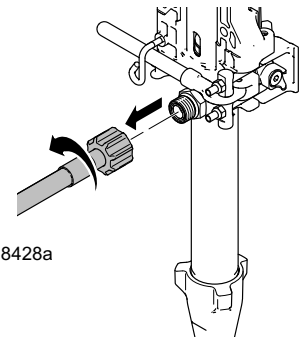
٣. قم بتنفيذ إجراء تنفيس الضغط، صفحة ٩.

٤. افصل خرطوم الصرف عن البخاخ.



ti18433a

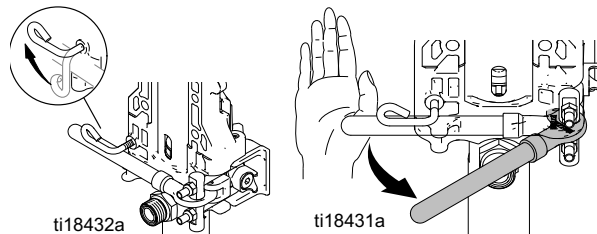
٥. افصل الخرطوم عن المضخة.



ti18428a

ملاحظة: يوصى بإصلاح الصمام غير الرجعي مع المضخة في نفس الوقت.
لإصلاح الصمام غير الرجعي، انظر صفحة ٣٢ (وحدات فقط Mark X).

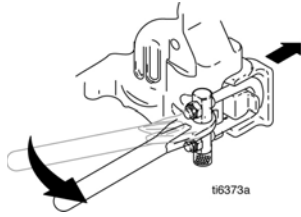
٦. ارفع قفل المزلاج. ادفع المزلاج لينفتح.



ti18432a

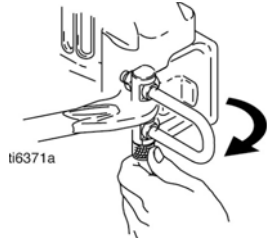
ti18431a

٧. ادفع باب المضخة للأمام.



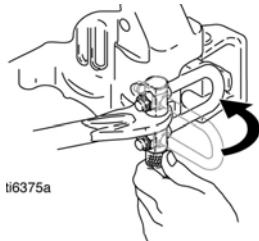
ti6373a

٨. أدر صامولة المزلاج على شكل-U إلى خارج تجويف باب المضخة.



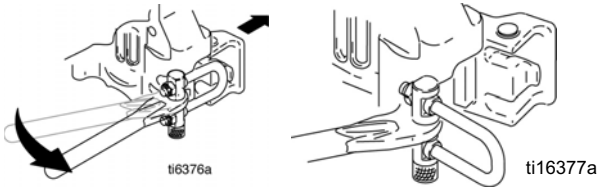
ti6371a

٩. ضع الصامولة على شكل-U في بروز باب المضخة.



ti6375a

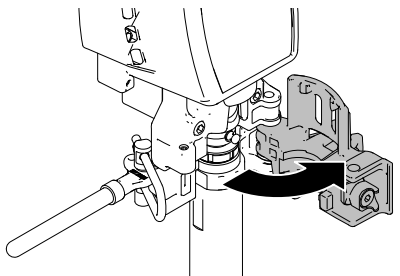
١٠. ادفع باب المضخة للأمام.



ti6376a

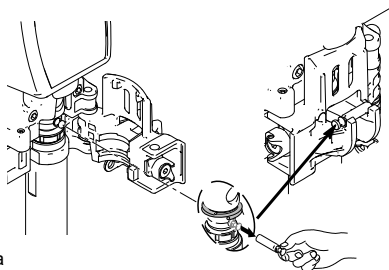
ti16377a

١١. افتح باب المضخة.



ti18429a

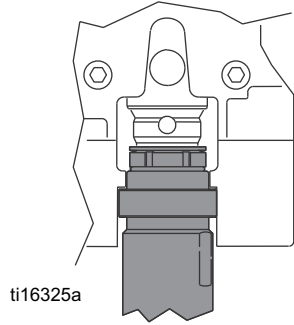
١٢. اسحب سن المضخة للخارج وضعه في حامل السن.



ti18430a

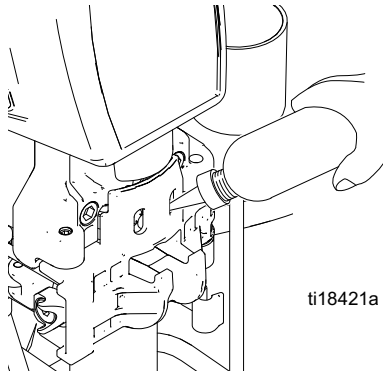
التركيب

٣. اضغط على بروز حلقة المضخة بصفحة حاوية الحمل كي تتمكن من إغلاق باب المضخة..



ti16325a

٤. أغلق باب المضخة وادر المزلاج إلى موضعه. لا تحكم غلق المزلاج.
 ٥. أدر المضخة لتواجه خرطوم الطلاء. قم بتوصيل الخرطوم وأحكم ربطه بعزم دوران يبلغ ٨ نيوتن • متر (٧٠ بوصة - رطل).
 ٦. احكم ربط المزلاج وأدر قفل المزلاج ليصل إلى وضع الإغلاق.
 ٧. اربط خرطوم الصرف بالبخاخ.
 ٨. املا المضخة بسائل Graco TSL إلى أن يتدفق السائل إلى أعلى العلامة.



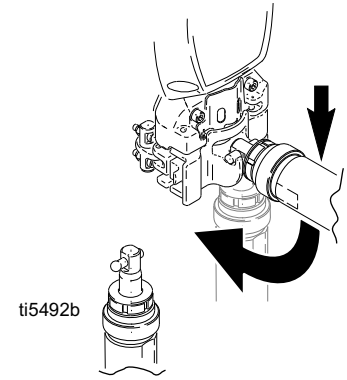
ti18421a



إذا لم يتم إدخال سن المضخة بشكل ملائم، فقد ينفك أثناء العمل وقد تنكسر أجزاء وتندفع في الهواء بسبب قوة حركة الضخ وتسبب إصابات خطيرة أو تلفاً في الممتلكات.

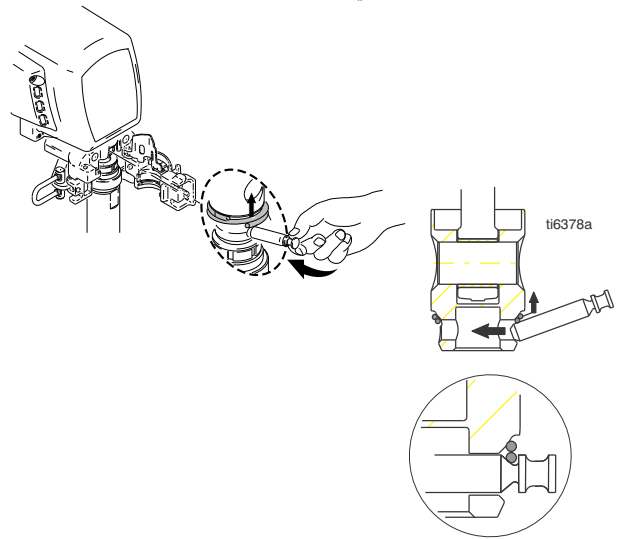
ti18435a

١. اضغط قضيب المكبس مع حامل السن لسحب قضيب المكبس للخارج. اضغط على قضيب المكبس مقابل سطح صلب لدفع قضيب المكبس للداخل.



ti5492b

٢. ادخل المضخة إلى قضيب التوصيل. ادفع سن المضخة إلى أن يثبت تماماً. ملاحظة: سيثبت السن في موضعه..

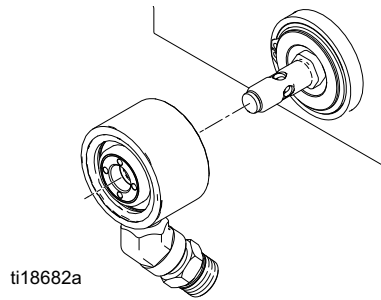


ti6378a

بكرة الخرطوم

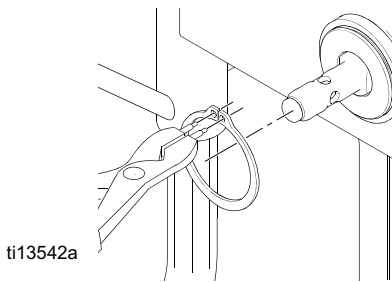
الفك

٤. فك محور الدوران.



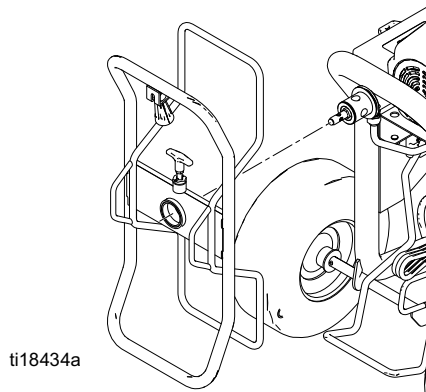
ti18682a

٥. فك حلقة التثبيت.

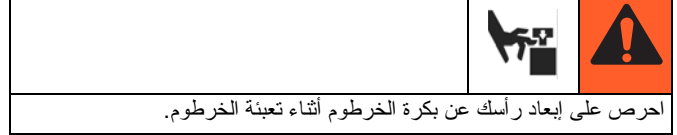


ti13542a

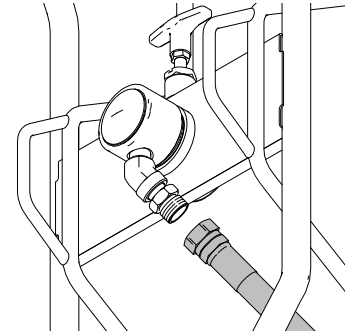
٦. فك بكرة الخرطوم.



ti18434a

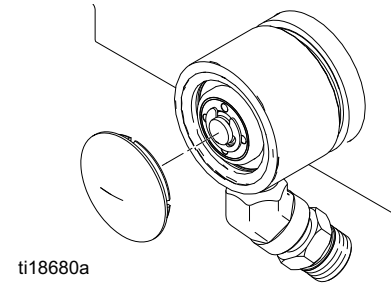


١. فك تركيب الخرطوم من غطاء محور الدوران وانزع الخرطوم تماماً.



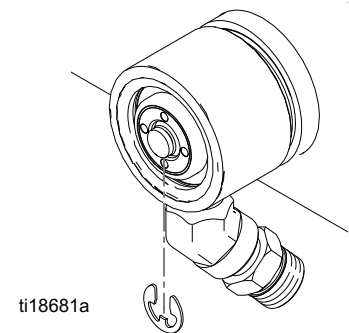
ti18462a

٢. انزع الغطاء من محور الدوران.



ti18680a

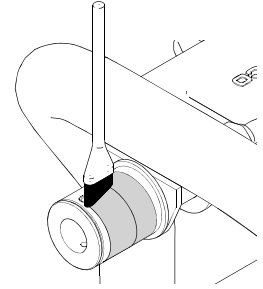
٣. فك المشبك-E من عمود محور الدوران.



ti18681a

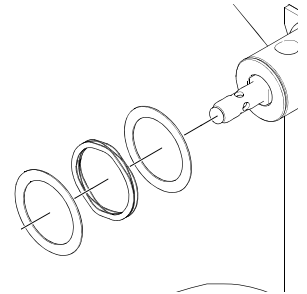
التركيب

١. قم بتشحيم العمود.



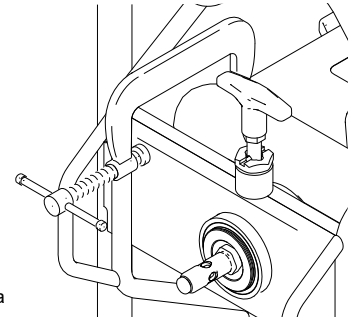
ti13537a

٢. تأكد من تواجد حلقتين معدنيتين وزنبرك موجي في المحور قبل تركيب بكرة الخرطوم.



ti13545a

٣. ثبت بكرة الخرطوم في الإطار. وضع المشبك في البكرة والإطار للسماح بربط الحلقة لتثبت في مكانها. ثبت حلقة التثبيت.

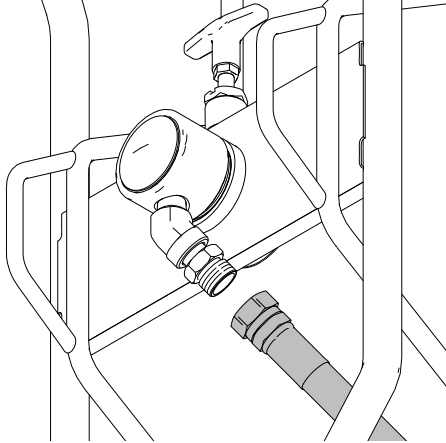


ti18436a

٤. ثبت محور الدوران.

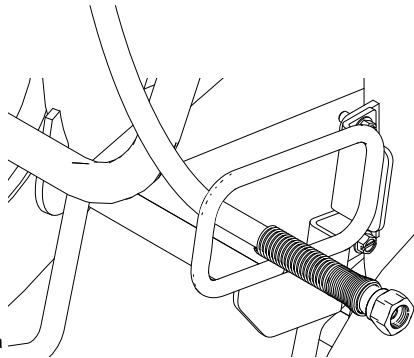
٥. ثبت المشبك E- وغطاء محور الدوران

٦. قم بتوجيه الخرطوم عبر المسارات السفلية وثبت الخرطوم في محور الدوران.



ti18462a

٧. أدر بكرة الخرطوم في اتجاه عقارب الساعة لتلتف حول الخرطوم. تأكد من توجيه الخرطوم عبر مرشد الخرطوم.

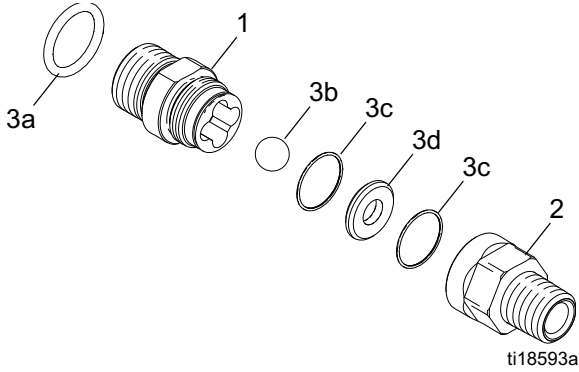


ti18438a

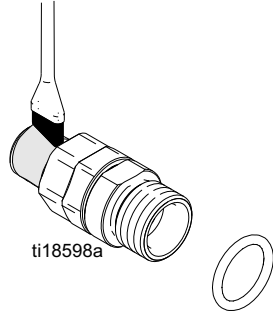
إصلاح الصمام غير الرجعي



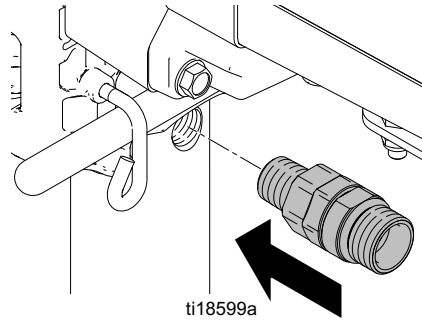
٦. استبدل الحلقات المعدنية (٤) وحاوية الكرة (٢) والكرة الخزفية (٣) والمقعد (٥).



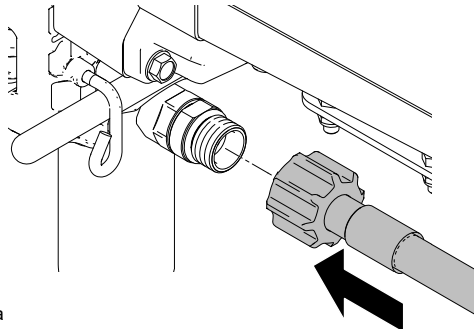
٧. عازل ماسورة على خيوط مدخل الصمام غير الرجعي.



٨. استخدم مفكاً بقياس ١٥. بوصة لإحكام ربط الصمام غير الرجعي في المضخة.

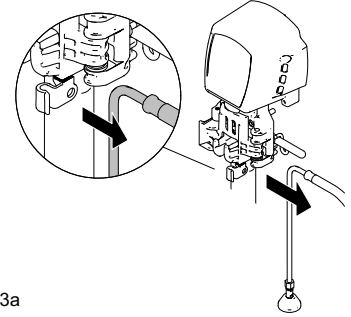


٩. قم بتوصيل خرطوم الطلاء واربط باليد بعزم تدوير يبلغ ٧٠ بوصة في الرطل (٨ نيوتن • متر).



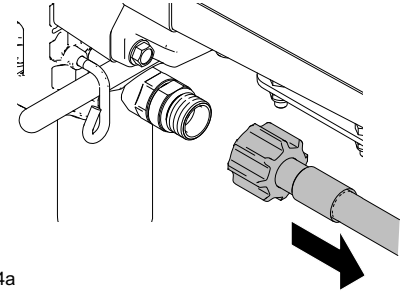
١. مضخة التنظيف. أوقف تشغيل الطاقة. انتظر ٥ دقائق كي تبدد الطاقة. قم بتنفيذ إجراء تفيس الضغط، (صفحة ٩).

٢. افصل خرطوم الصرف عن البخاخ.



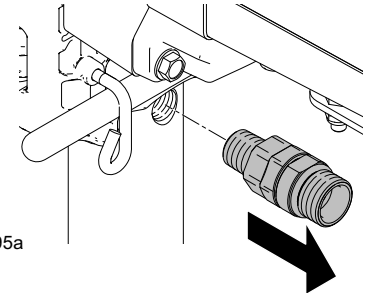
ti18433a

٣. افصل خرطوم الطلاء من الصمام غير الرجعي.



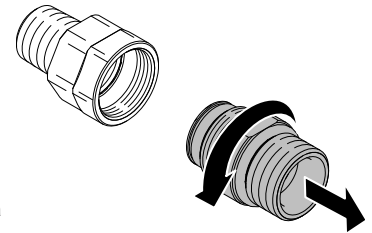
ti18594a

٤. فك مجموعة الصمام غير الرجعي من المضخة.



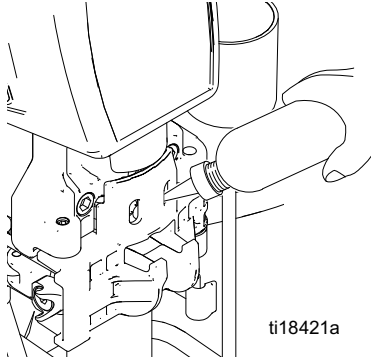
ti18595a

٥. فك تركيب مخرج الصمام غير الرجعي.

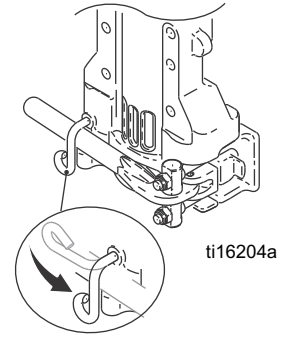


ti18596a

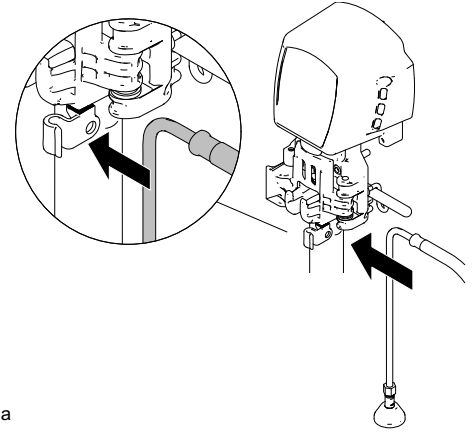
١٢. املا المضخة بسائل Graco TSL إلى أن يتدفق السائل إلى أعلى العلامة.



١٠. تحقق من وجود قفل المزلاج في وضع الإغلاق.

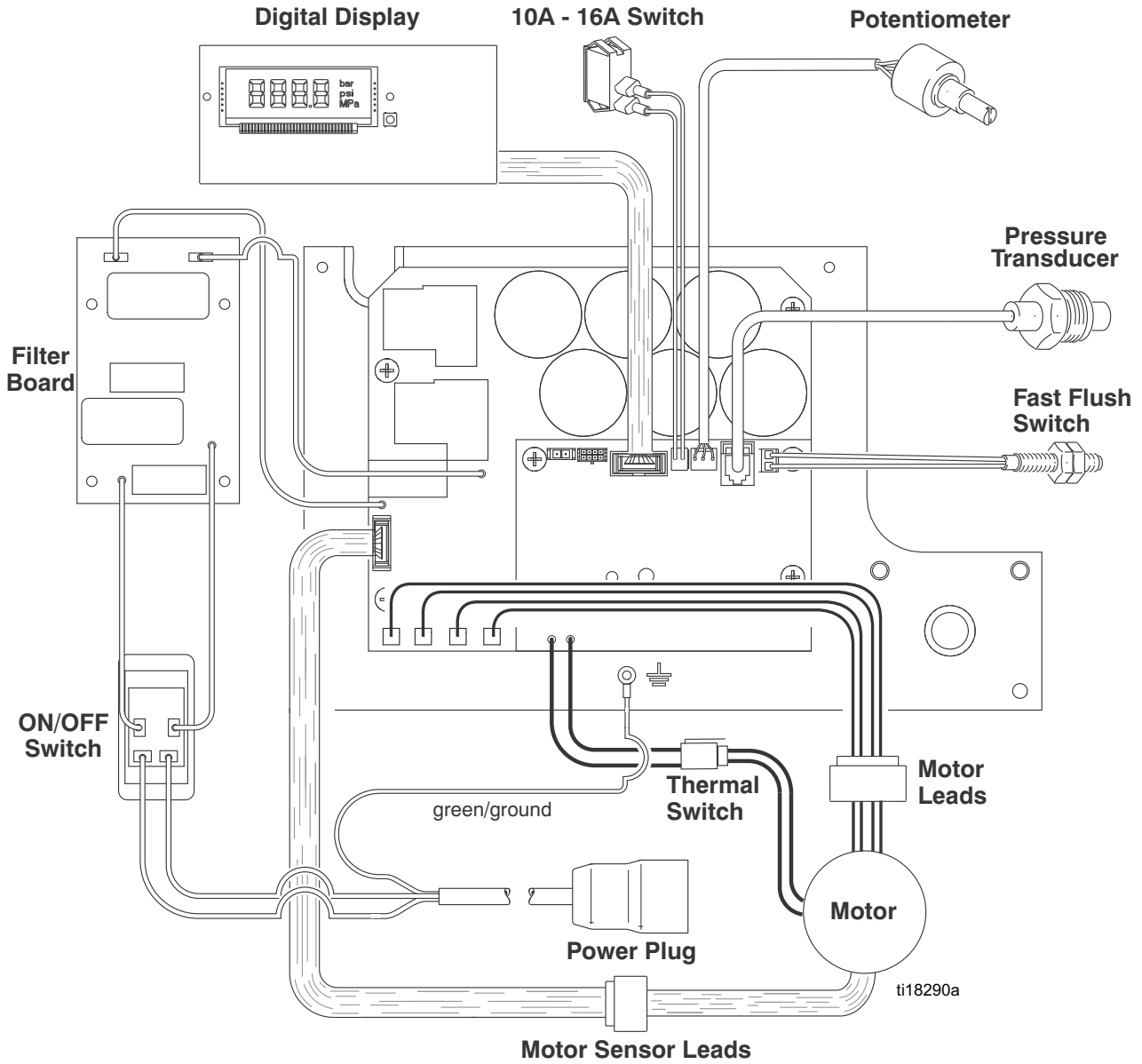


١١. اربط خرطوم الصرف بالبخاخ.

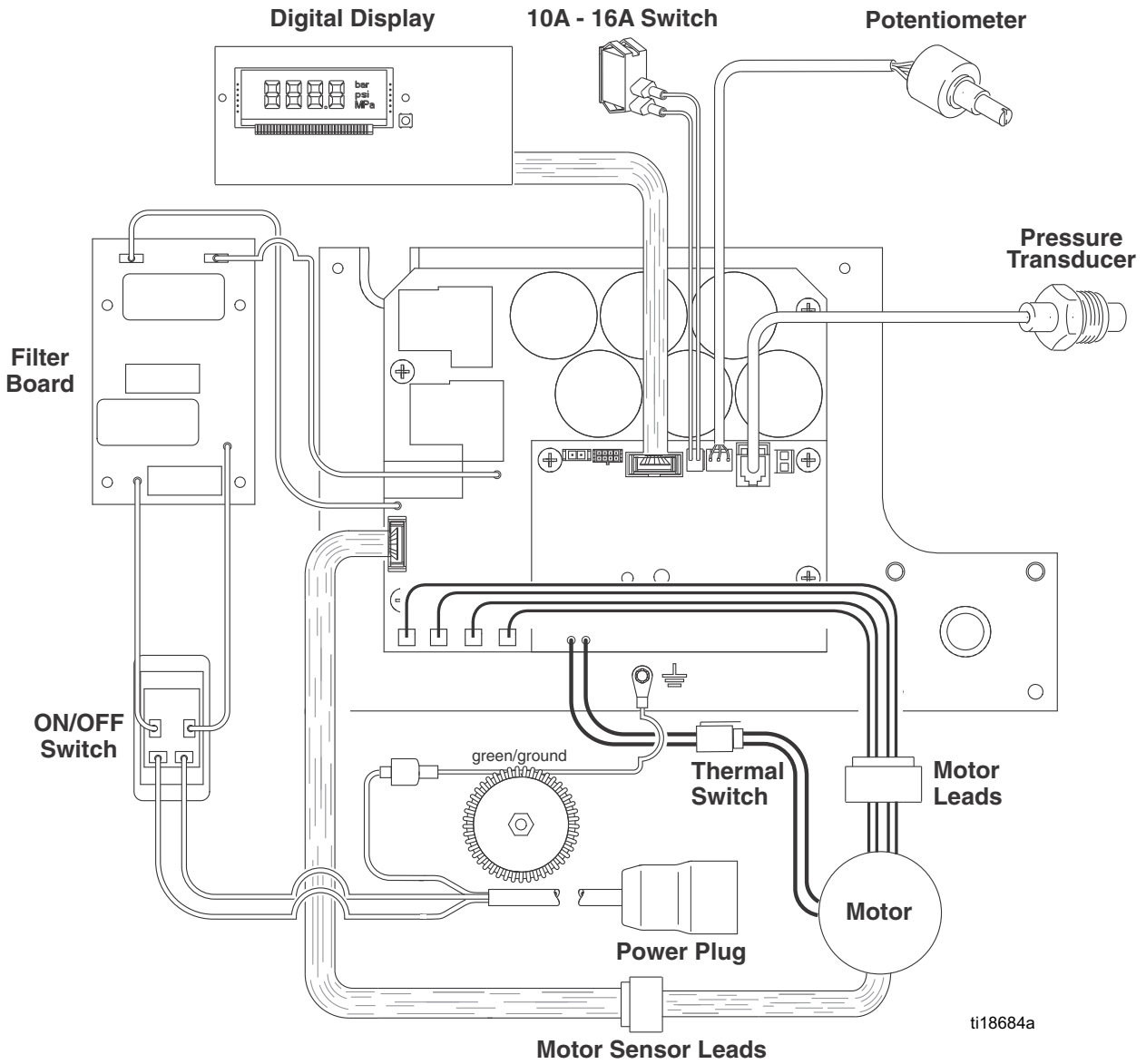


رسوم توضيحية للأسلاك

وحدات Mark VII:



وحدات Mark X:



ti18684a

ضمان Graco القياسي

تضمن Graco خلوك المعدات - المشار إليها في هذه الوثيقة والمصنعة من قبل Graco والتي تحمل اسمها - من أي عيوب في المواد أو الصنعة في تاريخ البيع إلى المشتري الأصلي للاستخدام. وبإستثناء أي ضمان خاص أو ممتد أو محدود تم إصداره من قبل Graco، تتعهد لمدة اثني عشر شهراً من تاريخ البيع - بإصلاح أو استبدال أي جزء من المعدات حسبما تراه Graco معيماً. ولا يسري هذا الضمان إلا في حالة تركيب المعدة وتشغيلها وصيانتها وفقاً لتوصيات Graco المكتوبة.

لا يغطي هذا الضمان - وتخلي Graco مسؤوليتها عن - أي بلى عام يحدث بالاستعمال أو خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة تركيب معيب أو سوء استخدام أو كشط أو ناكل أو صيانة غير ملائمة أو غير سليمة أو إهمال أو حادث أو عيب أو استبدال بقطع غيار من تصنيع شركة أخرى بخلاف Graco. وتخلي Graco مسؤوليتها عن أي خلل أو تلف أو بلى يحدث نتيجة عدم توافق معداتها مع أي تركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها، ولن تتحمل المسؤولية عن عدم سلامة أي تصميم أو تصنيع أو تركيب أو تشغيل أو صيانة لتركيبات أو ملحقات أو معدات أو مواد لم تقم بتوريدها.

هذا الضمان مرهون بإعادة مدفوعة مسبقاً للمعدة المزعوم وجود عيب بها إلى أحد موزعي Graco المعتمدين للتحقق من العيب المزعوم. وإذا تم التحقق من العيب المزعوم، تتعهد Graco بإصلاح أي جزء معيب واستبداله مجاناً. وتُرد المعدة إلى المشتري الأصلي دون تحمل أي تكاليف نقل. وإذا لم يكشف فحص المعدة عن وجود أي عيب في المواد أو الصنعة، يتم الإصلاح بتكلفة معقولة يجوز أن تشمل تكاليف الأجزاء والمصنعية والنقل.

هذا الضمان حصري، ويحل محل أي ضمانات أخرى سواء أكانت صريحة أم ضمنية بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - ضمان استيفاء المواصفات القياسية في السوق أو ضمان الملاءمة لغرض معين.

ويرد التزام Graco الوحيد وتعويض المشتري عن أي خرق للضمان على النحو المنصوص عليه آنفاً. يوافق المشتري على عدم توفر أي تعويض آخر (بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - التعويض عن أي أضرار عرضية أو مرتبطة خاصة بخسارة أرباح أو خسارة مبيعات أو أي إصابة بشرية أو ضرر بالملكات، أو أي خسارة أخرى عرضية أو تبعية). يجب رفع أي دعوى انتهاك للضمان في غضون عامين من تاريخ البيع.

لا تقدم GRACO أي ضمانات، وتخلي مسؤوليتها إزاء كل الضمانات الضمنية الخاصة باستيفاء المواصفات القياسية في السوق وضمائم الملاءمة لغرض معين فيما يتعلق بالملحقات أو المعدات أو المواد أو المكونات المبيعة ولكن غير المصنعة من قبل GRACO. وهذه العناصر المبيعة، ولكن غير المصنعة من قبل Graco (مثل: المحركات الكهربائية، والمفاتيح، والخراطيم، وغيرها) خاضعة لضمان - إن وجد - الشركات المصنعة لها. وتزود Graco المشتري بمساعدة مقبولة لإجراء أي مطالبة ناجمة عن انتهاك هذه الضمانات.

لا تتحمل Graco المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي تلف غير مباشر أو عرضي أو خاص أو مرتبط ناتج من توريد Graco للمعدات بموجب هذه الوثيقة أو تجهيز أو تنفيذ أو استخدام أي منتجات أو سلع أخرى بيعت سابقاً، سواء أكان ذلك بسبب إخلال بعقد أم انتهاك لضمان أم إهمال من جانب Graco أم خلافه.

معلومات Graco

للحصول على أحدث المعلومات عن منتجات Graco، تفضل بزيارة www.graco.com.

لتقديم طلب، اتصل بموزع Graco لديك أو اتصل برقم ٢٨٩٤-٦٩٠-٨٠٠-١ لمعرفة أقرب موزع إليك.

تعكس كل البيانات المكتوبة والمرئية بهذا المستند أحدث المعلومات المتوفرة عن المنتج في وقت النشر. تحتفظ Graco بحق إجراء تغييرات في أي وقت بدون إشعار.

التعليمات الأساسية. MM 3A2244. This manual contains Arabic.

مقر Graco الرئيسي: مينابوليس
المكاتب الدولية: بلجيكا، الصين، اليابان، كوريا

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

حقوق الطبع والنشر لعام ٢٠٠٩، لصالح شركة Graco Inc. جميع مواقع التصنيع التابعة لشركة Graco مسجلة حسب معيار ISO 9001.

www.graco.com

تمت مراجعته في ٢٠١٢/٠١